REMINGTON

URBAN Limited Edition



2yr GUARANTEE GARANTIE GARANTIE GARANZIA

D1001URB

REMINGTON | URBAN Limited Edition

1800W Dryer



Thank you for purchasing your new Remington® product. Before use, please read the instructions carefully, and keep them in a safe place for future reference.

KEY FEATURES

A. 1800W hair dryer
B. 3 heat / 2 speed settings
C. Cool shot
D. Ceramic-tourmaline grille for anti-static and even heat
E. Removable filter
F. Hang up loop
G. Concentrator
H. 1.8m cord

2 year guarantee

INSTRUCTIONS FOR USE

STEP 1 - Wash and Condition hair as normal

- The condition of your scalp and hair is the secret to great looking hair.
- Choose the right balance of of shampoo and conditioner to ensure hair kept in tip-top condition.

STEP 2 – Get ready for Styling

- Squeeze out excess moisture with a towel and comb through.
- For straight or hard to style hair – use a blow dry spray at the roots to create volume or throughout the lengths to create body, bounce and shine.
- When ready to use plug in.
- For fast drying and to remove excess moisture from hair use dryer on medium heat/high speed.
- To create smooth styles use the concentrator and a round hair brush (not included) whilst drying.
- To fix style hold down the cool shot button whilst styling.
- When finished unplug the unit.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd GB_1 24.06.11 16:54

CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning instructions

The air filter should be cleaned regularly. A dirty or blocked filter will impair the efficiency of the dryer.

- To clean air filter, make sure dryer is turned off and unplugged.
- Gently pull the air inlet grille while lifting the filter away from the dryer.
- Use a soft bristle brush to gently remove any particles that are lodged in filter.
- If the unit is dirty, wipe it with a damp cloth.
- To replace the air inlet after cleaning, snap back into place to secure.

Maintenance instructions:

The dryer needs minimum maintenance to ensure the best performance and long life.

- Do not attempt to repair the appliance yourself.
- Do not attempt to tamper with any of the user-operated controls.
- Keep all intake openings clear of dust accumulation. See "cleaning instructions" above. No other maintenance is required.
- If the cord becomes twisted due to use, periodically straighten it. Store dryer and cord where they will not be damaged. Do not wrap cord around dryer.

Storage instructions:

When not in use, unplug the dryer. Allow to cool and store out of reach of children in a safe, dry location. Never wrap the cord around the appliance as this will cause the cord to wear prematurely and break. Handle the cord carefully and avoid jerking, twisting or straining it, especially at plug connections.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd GB_2 24.06.11 16:54

SAFETY CAUTIONS

WARNING – FOR ADDITIONAL PROTECTION THE INSTALLATION OF A RESIDUAL CURRENT DEVICE (RCD) WITH A RATED RESIDUAL OPERATING CURRENT NOT EXCEEDING 30mA IS ADVISABLE. ASK AN ELECTRICIAN FOR ADVICE.

WARNING – THIS APPLIANCE MUST NOT BE TAKEN INTO A BATHROOM. IT SHOULD NOT BE USED NEAR BATHTUBS, SHOWERS, BASINS OR OTHER VESSELS CONTAINING WATER OR OTHER LIQUIDS.

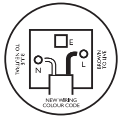
This product is not suitable for use in bath or shower.

THE HAIRDRYER SHOULD BE UNPLUGGED FROM MAINS SUPPLY WHEN NOT IN USE.

- Do not leave the dryer unattended when switched on.
- Allow the dryer to cool down before storage.
- Do not immerse in water or other liquids.
- Do not wrap the cord around the unit. Check cord regularly for any sign of damage. Damaged cords can be dangerous.
- In use, take care that the inlet and outlet grilles are not blocked in any way as this will cause the unit to automatically stop. Should this occur, switch off and allow the unit to cool down.
- Ensure the inlet grille is free from obstructions such as household fluff, loose hair etc.
- Do not place hairdryer on soft material e.g. carpet, bedding, towels, rugs etc.
- Do not leave the dryer switched on when you set it down.
- Always ensure the voltage to be used corresponds to the voltage stated on the unit.
- Do not direct the airflow towards the eyes or other sensitive areas.
- Keep this product out of reach of children. The use of this appliance by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.
- Do not use any attachments with this hairdryer, other than those supplied by Remington®.
- Avoid allowing any part of the hairdryer to contact the face, neck or scalp.
- This appliance is not intended for commercial or salon use.
- If the supply cord of this unit becomes damaged, discontinue use immediately and contact the Remington® help desk for repair or replacement in order to avoid a hazard.
- Special tools are required for any examination, adjustment or repair. Unqualified repair work could lead to hazardous conditions for the user.
- We do not accept responsibility for damage to the product, persons or other item(s), caused by misuse, abuse or non-compliance with these instructions.

WIRING INSTRUCTIONS UK Plugs Only

This product is fitted with a BS1363 plug fused at 13A. If the plug is unsuitable, it should be disconnected and an appropriate plug fitted as detailed below. If it is necessary to replace the plug fuse, use only fuses that are approved to BS1362, rated at 13A. If in doubt consult a qualified electrician.
The wires in the mains lead are coloured in accordance with following code:



BLUE – NEUTRAL

BROWN - LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked ‘N’ or coloured BLACK. The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked ‘L’ or coloured RED. Never connect either of the wires to the big EARTH terminal marked ‘E’ or coloured GREEN or GREEN AND YELLOW.

PROTECT THE ENVIRONMENT

Do not dispose the product in household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at the Remington® Service Centre or appropiate collection sites.

For further information on recycling see www.remington-europe.com

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd GB_4 24.06.11 16:54

GB D NL F E I DK S FIN P SK CZ PL HUN RU TR RO GR SL HR/SRB AE

SERVICE AND WARRANTY

This product has been checked and is free of defects. We warrant this product against any defects that are due to faulty material or workmanship for the warranty period from the original date of consumer purchase. If the product should become defective within the warranty period, we will repair any such defect or elect to replace the product or any part of it without charge provided there is proof of purchase. This does not mean an extension of the warranty period.

In the case of a warranty simply call the Remington® Service Center in your region. This warranty is offered over and above your normal statutory rights. The warranty shall apply in all countries in which our product was sold via an authorised dealer.

This warranty does not include damage to the product by accident or misuse, abuse, alteration to the product or use inconsistent with the technical and/or safety instructions required. This warranty shall not apply if the product has been dismantled or repaired by a person not authorised by us.

DEUTSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt aus dem Hause Remington® entschieden haben. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für ein späteres Nachschlagen gut auf.

PRODUKTMERKMALE

A. 1800 Watt Haartrockner
B. 3 Heiz- und 2 Gebläsestufen
C. Kaltstufe
D. Keramik-Turmalin-Ring reduziert die statische Aufladung des Haares und sorgt für eine gleichmäßige Wärmeverteilung
E. Abnehmbarer Luftfilter
F. Aufhängöse
G. Stylingdüse
H. 1,8 m Netzkabel

2 Jahre Garantie

STYLINGANLEITUNG

SCHRITT 1 – Waschen und pflegen

- Die Gesundheit Ihrer Kopfhaut und Ihres Haares ist das Geheimnis für schönes Haar.
- Verwenden Sie ein geeignetes Shampoo und Pflegemittel, um zu gewährleisten, dass Ihr Haar in einem Topzustand bleibt.

SCHRITT 2 – Bereiten Sie das Styling vor

- Drücken Sie übermäßige Feuchtigkeit mit einem Handtuch aus und kämmen Sie das Haar durch.
- Bei glattem oder schwierig zu stylendem Haar – geben Sie für mehr Volumen etwas Schaumfestiger auf den Haaransatz oder verteilen Sie den Festiger in den Längen, um Ihrem Haar Elastizität, Schwung und Glanz zu verleihen.
- Sobald das Haar entsprechend vorbereitet ist, das Gerät an die Steckdose anschließen.
- Verwenden Sie den Haartrockner bei mittlerer Hitze- und hoher Gebläsestufe, um das Haar schnell zu trocknen und um übermäßige Feuchtigkeit zu entfernen.
- Verwenden Sie die Stylingdüse und eine Rundbürste (nicht im Lieferumfang enthalten) während des Trocknens, um geschmeidige Looks zu erzeugen.
- Um den Look zu fixieren, halten Sie während des Stylens die Abkühl-Taste gedrückt.
- Wenn Sie fertig sind, ziehen Sie den Netzstecker.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd DE6 24.06.11 16:54

REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigung:
Der Luftfilter sollte in regelmäßigen Abständen gereinigt werden. Ein verschmutzter oder verstopfter Filter verringert die Leistung des Haartrockners.

- Um den Filter zu reinigen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie das Lufteinlassgitter vorsichtig vom Haartrockner und nehmen Sie den Filter von der Lufteinlassöffnung.
- Entfernen Sie mit einer weichen Bürste sämtliche Staubpartikel aus dem Filter.
- Ist der Filter stärker verschmutzt, wischen Sie ihn mit einem feuchten Tuch ab.
- Befestigen Sie das Gitter danach wieder auf der Lufteinlassöffnung und lassen Sie es einrasten.

Pflege:
Der Haartrockner wurde so konzipiert, dass er Ihnen bei minimalem Pflegeaufwand eine optimale Leistung und möglichst lange Lebensdauer bietet.

- Versuchen Sie nicht das Gerät eigenständig zu reparieren.
- Versuchen Sie nicht Änderungen an den Bedienelementen vorzunehmen.
- Sorgen Sie dafür, dass keine Geräteöffnung durch Staub verstopft ist. Lesen Sie hierfür die oben aufgeführten Hinweise zur „Reinigung“. Ansonsten ist keine weitere Gerätepflege erforderlich.
- Wenn das Stromkabel nach einiger Zeit verdreht ist, drehen Sie es wieder gerade. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel an einem sicheren Ort auf. Wickeln Sie das Stromkabel nicht um den Haartrockner.

Aufbewahrung:
Ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose, wenn Sie es nicht benutzen. Lassen Sie das Gerät an einem sicheren, trockenen Ort abkühlen, der für Kinder nicht erreichbar ist.
Wickeln Sie das Kabel niemals um das Gerät. Es schadet dem Kabel, und kann dadurch vorzeitig kaputtgehen.
Gehen Sie mit dem Kabel vorsichtig um. Vermeiden Sie es, am Kabel zu reißen, es zu verdrehen oder zu sehr zu strapazieren; vor allem im Bereich des Netzsteckers.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd DE7 24.06.11 16:54

SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG – FÜR EINEN ZUSÄTZLICHEN SCHUTZ EMPFIEHLT SICH DIE INSTALLATION EINES FEHLERSTROMSCHUTZSCHALTERS (RCD) MIT EINEM BEMESSUNGSDIFFERENZSTROM VON HÖCHSTENS 30mA. BEI FRAGEN WENDEN SIE SICH BITTE AN EINEN ELEKTRIKER.

WARNUNG - DIESES GERÄT DARF NICHT IN DER BADEWANNEN, UNTER DER DUSCHE, IN DER NÄHE VON WASCHBECKEN UND SONSTIGEN MIT WASSER ODER ANDEREN FLÜSSIGKEITEN GEFÜLLTEN BEHÄLTERN, BENUTZT WERDEN.

Dieses Produkt ist nicht für die Benutzung in Bad oder Dusche geeignet.

DER NETZSTECKER DES GERÄTES MUSS AUS DER STECKDOSE GEZOGEN WERDEN; WENN ES NICHT BENUTZT WIRD.

- Den Haartrockner nicht unbeaufsichtigt lassen, wenn er eingeschaltet ist.
- Den Haartrockner erst vollständig abkühlen lassen, bevor er wieder verstaut wird.
- Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät. Überprüfen Sie das Kabel regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung.
- Bei der Anwendung darauf achten, dass Ein- und Auslassgitter nicht verstopft sind, da sich das Gerät dadurch automatisch abschaltet. Sollte dies passieren, stecken Sie das Gerät aus und lassen Sie es abkühlen.
- Achten Sie darauf, dass das Lufteinlassgitter nicht verstopft und frei von Schmutz wie z. B. Fusseln, Haaren usw. ist.
- Den Haartrockner nicht auf weiche Flächen, z. B. Teppiche, Bettwäsche, Handtücher, Badvorleger usw., legen.
- Schalten Sie den Haartrockner immer erst aus, bevor Sie ihn ablegen.
- Vergewissern Sie sich immer, dass die verwendete Netzspannung der auf dem Gerät angegebenen Spannung entspricht.
- Luftströmung nicht direkt auf die Augen oder andere empfindliche Körperteile richten.
- Nicht in der Nähe von Kindern aufbewahren. Die Verwendung dieses Gerätes durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen birgt gewisse Risiken. Für deren Sicherheit verantwortliche Personen sollten ausdrückliche Anweisungen zur Nutzung des Gerätes erteilen oder diese überwachen.
- Mit diesem Haartrockner dürfen nur die von Remington® gelieferten Aufsätze benutzt werden.
- Vermeiden Sie jegliche Berührung von Teilen des Gerätes mit Gesicht, Hals oder Kopfhaut.
- Dieses Gerät ist nicht für den kommerziellen Gebrauch oder den Einsatz im Friseursalon geeignet.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd DE8 24.06.11 16:54

- Im Fall einer Beschädigung des Netzkabels die Benutzung unverzüglich einstellen und das Gerät zur Reparatur oder zum Ersatz zu Ihrem nächsten anerkannten Remington®-Servicehändler bringen.
- Für eine Prüfung, Korrektur oder Reparatur dieses Gerätes sind besondere Werkzeuge erforderlich. Unsachgemäße Eingriffe und Reparaturen von nicht qualifizierten Personen am Gerät können den Benutzer gefährden.
- Wir übernehmen keine Haftung für eine Beschädigung des Gerätes oder sonstige Sachschäden und Verletzungen, die auf falschen Gebrauch und Missbrauch des Gerätes oder Nichtbeachtung dieser Anleitung zurückzuführen sind.

SCHÜTZEN SIE UNSERE UMWELT

Werfen Sie das Produkt nicht in den Hausmüll, wenn Sie es nicht mehr benutzen. Sie können es bei unseren Remington®-Servicecentern oder bei geeigneten Sammelstellen entsorgen.

Für weitere Informationen zum Thema Recycling siehe www.remington-europe.com

SERVICE UND GARANTIE

Dieses Produkt wurde sorgfältig geprüft und ist frei von Mängeln. Remington® gewährt für dieses Produkt eine Garantie gegen Defekte, die auf fehlerhafte Materialien oder Verarbeitung zurückzuführen sind, für die Dauer der Garantie ab dem Datum des Originalkaufbelegs. Tritt während der Garantiezeit ein Fehler am Gerät auf, wird es kostenfrei repariert oder ausgetauscht, wenn ein Kaufbeleg vorliegt. Dies führt nicht zu einer Verlängerung der Garantiezeit.

Rufen Sie in einem Garantiefall Ihr Remington®-Servicecenter vor Ort an.
Diese Garantie gilt zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Verbraucherrechten.
Diese Garantie erstreckt sich auf alle Länder, in denen unser Produkt über einen Vertragshändler verkauft wird.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden am Produkt, die auf Unfälle oder fehlerhafte Verwendung, Missbrauch, Änderungen am Produkt oder unsachgemäßen Gebrauch entgegen den technischen oder Sicherheitshinweisen zurückzuführen sind. Eine Garantieleistung ist ausgeschlossen, wenn das Gerät von einer nicht von Remington® autorisierten Person demontiert oder repariert wurde.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd DE9 24.06.11 16:54

Hartelijk dank voor het kopen van uw nieuwe Remington® haardroger.
Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats om later nog eens door te kunnen lezen.

PRODUCT EIGENSCHAPPEN

A 1800 Watt haardroger
B 3 warmtestanden / 2 snelheden
C Koude luchtstoot (cool shot)
D Keramisch-toermalijn rooster voor een kroesvrije styling en een gelijkmatige warmteverdeling
E Verwijderbaar filter
F Ophangoog
G Blaasmond
H 1.8 meter snoer

2 jaar garantie

GEBRUIKSINSTRUCTIES

STAP 1 - Wassen en verzorgen

- Het geheim van mooi haar vindt zijn oorsprong in de verzorging van uw hoofdhuid en haar.
- Kies de juiste combinatie van shampoo en conditioner om uw haar in topconditie te houden.

STAP 2 - Het haar stylen

- Maak het haar handdoekdroog en kam het door.
- Voor steil haar of haar dat moeilijk in model te brengen is: gebruik een speciale föhnspray op de wortels voor volume, of over de gehele haarlengte voor volume, veerkracht en glans.
- Wanneer u wilt beginnen met het drogen van het haar, steekt u de stekker in het stopcontact.
- Zet de haardroger op de middelste warmtestand en hoogste snelheid om het haar snel te drogen en overtollig vocht te verwijderen.
- Voor een glad droogresultaat gebruikt u tijdens het drogen de blaasmond in combinatie met een ronde borstel (niet inbegrepen).
- Om de haarstijl te fixeren tijdens het drogen, drukt u de knop voor koude lucht in.
- Wanneer u klaar bent, haalt u de stekker uit het stopcontact.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd NL10 24.06.11 16:54

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

Reinigingsinstructies

Het luchtfilter moet regelmatig worden schoongemaakt. Een vuil of verstopt filter zal de prestaties van de haardroger beïnvloeden.

- Zorg ervoor dat de haardroger uitgeschakeld en uit het stopcontact is gehaald, voordat u het luchtfilter schoonmaakt.
- Trek het roostertje voor de luchtinlaat voorzichtig weg, terwijl u het filter van de haardroger haalt.
- Gebruik een zachte borstel om alle in het filter achtergebleven deeltjes te verwijderen.
- Veeg het apparaat met een vochtige doek schoon als het vuil is.
- Klik het luchtfilter na het reinigen weer op zijn plaats.

Onderhoudsinstructies

De haardroger heeft minimaal onderhoud nodig om de beste prestaties en een lange levensduur te garanderen.

- Probeer de haardroger niet zelf te repareren.
- Probeer de bedieningsknoppen niet te manipuleren/veranderen.
- Houd alle openingen vrij van opgehoopt stof. Raadpleeg de bovenstaande reinigingsinstructies. Ander onderhoud is niet vereist.
- Als het snoer tijdens het gebruik krult, dient u het regelmatig recht te trekken. Berg de haardroger en het snoer zo op, dat ze niet kunnen beschadigen. Wikkel het snoer niet om de haardroger.

Opberginstructies

Haal de haardroger uit het stopcontact als deze niet wordt gebruikt. Laat hem afkoelen en bewaar hem op een veilige droge plek, buiten het bereik van kinderen.

Wikkel het snoer nooit om de haardroger. Hierdoor kan het snoer voortijdig slijten en breken.

Behandel het snoer voorzichtig, zonder trekken, draaien en aanspannen, met name wanneer de stekker in een stopcontact zit.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING - VOOR AANVULLENDE VEILIGHEID WORDT DE INSTALLATIE VAN EEN AARDLEKSCHAKELAAR (ALS) MET EEN NOMINALE LEKSTROOM DIE NIET GROTER IS DAN 30mA GEADVISEERD. RAADPLEEG UW INSTALLATEUR.

DIT PRODUCT MAG NIET WORDEN GEBRUIKT IN DE BUURT VAN WATER (BV. BADKUIPEN, DOUCHES, WASTAFELS OF ANDERE RESERVOIRS DIE WATER OF ANDERE VLOEISTOFFEN BEVATTEN).

Dit product is niet geschikt voor gebruik in bad of onder de douche.

HAAL DE HAARDROGER UIT HET STOPCONTACT WANNEER DEZE NIET IN GEBRUIK IS.

- Laat de haardroger niet onbeheerd achter wanneer deze op het stopcontact is aangesloten en aan staat.
- Laat de haardroger afkoelen voordat deze wordt opgeborgen.
- Niet in water of in andere vloeistoffen onderdompelen.
- Wikkel het snoer niet om het apparaat. Controleer het snoer regelmatig op eventuele beschadigingen. Een kapot snoer kan gevaarlijk zijn.
- Let er tijdens het gebruik op dat de inlaat- en uitlaatroosters op geen enkele wijze zijn geblokkeerd. Hierdoor zal de haardroger automatisch uitschakelen. Indien dit gebeurt, laat dan de haardroger afkoelen.
- Zorg ervoor dat het rooster vrij is van pluisjes, losse haren, etc.
- Plaats de haardroger niet op zacht materiaal, zoals tapijt, beddengoed, handdoeken, vloerkleden, etc.
- Laat de haardroger niet aanstaan, wanneer u deze neerlegt.
- Controleer voordat u het apparaat aansluit of het voltage dat op het apparaat is aangegeven overeenkomt met de lokale netspanning.
- Richt de luchtstroom niet op de ogen of andere gevoelige plaatsen.
- Houd dit apparaat buiten het bereik van kinderen. Het gebruik van dit apparaat door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale mogelijkheden of personen die een gebrek aan ervaring of kennis hebben, kan tot gevaarlijke situaties leiden. De personen die voor hun veiligheid verantwoordelijk zijn, dienen expliciete instructies te geven of toezicht op het gebruik van het apparaat te houden.
- Gebruik geen andere hulpstukken bij de haardroger anders dan die welke door Remington® zijn/worden geleverd.
- Vermijd dat enig deel van de haardroger in contact komt met het gezicht, nek, oren of hoofdhuid.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik of gebruik in een salon.
- Als het snoer van deze haardroger beschadigd raakt, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en breng het apparaat naar uw dichtstbijzijnde erkende Remington® service dealer voor reparatie of vervanging.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd NL12 24.06.11 16:54

- Voor het onderzoeken, afstellen of repareren zijn speciale gereedschappen nodig. Reparatiewerk door onbevoegden kan gevaar voor de gebruiker tot gevolg hebben.
- Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade aan het product, personen of andere zaken, voortvloeiend uit onjuist gebruik, misbruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met deze gebruiksinstructies.

BESCHERM HET MILIEU

Als dit apparaat het einde van zijn levensduur heeft bereikt, gooi het dan niet weg met het reguliere huisvuil, maar lever het in bij de daarvoor geschikte verzamelcentra in uw regio.

Voor informatie over recycling kijk op www.remington-europe.com

SERVICE EN GARANTIE

Dit product is gecontroleerd en is vrij van gebreken. Wij garanderen voor de garantieperiode vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum dat dit product vrij is van gebreken ten aanzien van materiaal en afwerking. Mocht het product binnen de garantieperiode defect gaan, dan zullen wij het product naar eigen inzicht kosteloos geheel vervangen of gedeeltelijk repareren, mits een bewijs van aankoop kan worden overhandigd. Dit zal de garantietermijn echter niet verlengen.

Neem bij claims contact op met het Remington® Service Center in uw regio.
Deze garantie wordt verleend naast de aan u standaard toegekende geldende wettelijke consumentenrechten.

Deze garantie is van toepassing in alle landen waar ons product via geautoriseerde dealers wordt verkocht.

Deze garantie geldt niet ten aanzien van beschadigingen aan het product ten gevolge van een ongeluk of verkeerd gebruik, misbruik, gevolgen van aan het product aangebrachte wijzigingen of het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzingen, of vereiste technische instructies en/of veiligheidsinstructies. De garantie is niet van toepassing indien het product door derden werd gedemonteerd of werd gerepareerd door een persoon die hiervoor geen (schriftelijke) autorisatie van ons heeft ontvangen.

FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté ce tout nouveau sèche-cheveux SPIN CURL Remington®. Avant utilisation, veuillez lire attentivement les instructions et conservez les dans un endroit sûr pour toute consultation ultérieure.

CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

A Sèche-cheveux 1800W
B Température modulable : 3 températures/2 vitesses
C Touche air frais
D Grille en céramique tourmaline pour une action antistatique et une chaleur uniforme
E Filtre amovible
F Anneau de suspension
G Concentrateur
H Cordon de 1,8 m

Garantie 2 ans

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

ETAPE 1 - Lavage et condition

- L'état du cuir chevelu et des cheveux est le secret d'une coiffure magnifique.
- Choisissez le bon équilibre entre shampoing et après-shampoing pour que les cheveux soient en bonne santé.

ETAPE 2 - Préparez-vous au coiffage

- Essorez l'excédent d'humidité avec une serviette et passez le peigne dans les cheveux.
- Pour les cheveux raides ou difficiles à coiffer, vaporisez un spray à la racine pour donner du volume, ou sur les longueurs pour donner du corps, du ressort et de la brillance.
- Branchez l'appareil lorsqu'il est prêt à être utilisé.
- Pour un séchage rapide et pour retirer l'excès d'humidité des cheveux, utilisez un sèche-cheveux réglé sur chaleur moyenne/vitesse élevée.
- Pour créer des styles doux, utilisez le concentrateur et une brosse à cheveux ronde (non incluse) tout en séchant.
- Pour fixer la coiffure, maintenez le bouton air frais tout en coiffant.
- Débranchez l'appareil une fois la coiffure terminée.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd FR14 24.06.11 16:54

NETTOYAGE, ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Conseils de nettoyage

Le filtre à air doit être nettoyé régulièrement. Un filtre sale ou obstrué nuit à l'efficacité du sèche-cheveux.

- Pour nettoyer le filtre à air, vérifiez que le sèche-cheveux soit éteint et débranché.
- Tirez doucement sur la grille d'entrée d'air tout en soulevant le filtre.
- Utilisez une brosse douce pour enlever les particules présentes dans le filtre.
- Si la pièce est sale, nettoyez-la à l'aide d'un chiffon humide.
- Repositionnez le filtre à air après nettoyage

Conseils d'entretien:

Un entretien minimum est nécessaire pour garantir la performance et la durabilité de votre sèche-cheveux.

- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.
- N'essayez pas de modifier les contrôles actionnés par l'utilisateur.
- Conservez tout ce qui comporte des ouvertures à l'abri de la poussière. Voir les « instructions de nettoyage » ci-dessous. Aucune maintenance supplémentaire n'est requise.
- Si le cordon s'enroule au fur et à mesure de l'utilisation, déroulez-le de temps en temps. Rangez le sèche-cheveux et le cordon à un endroit où ils ne s'abîmeront pas. N'enroulez pas le cordon autour du sèche-cheveux.

Conseils pour le rangement :

Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas. Laissez-le refroidir et rangez-le hors de portée des enfants, dans un endroit sûr et sec.

N'enroulez jamais le cordon autour de l'appareil car il s'usera prématurément et cassera.

Manipulez le cordon avec précaution et évitez de tirer dessus, de le tourner ou de forcer, notamment lors des branchements.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd FR15 24.06.11 16:54

PRECAUTIONS DE SECURITE

AVERTISSEMENT – POUR UNE PROTECTION SUPPLEMENTAIRE, L‘INSTALLATION DE COURANT RESIDUEL (RCD) AVEC UN DIFFERENTIEL RESIDUEL NOMINAL NE DEPASSANT PAS 30mA EST RECOMMANDEE. DEMANDEZ L‘AVIS D‘UN INSTALLATEUR.
AVERTISSEMENT - NE PAS UTILISER A PROXIMITE D’UNE BAIGNOIRE, D’UNE DOUCHE, D’UN LAVABO OU DE TOUT AUTRE EQUIPEMENT CONTENANT DE L’EAU OU TOUT AUTRE LIQUIDE.

Ce produit ne convient pas pour un usage dans le bain ou la douche

CE SECHE-CHEVEUX DOIT TOUJOURS ETRE DEBRANCHE SI VOUS NE L’UTILISEZ PAS.

- Ne pas laisser le sèche-cheveux sans surveillance tant qu‘il est branché.
- Laissez refroidir le sèche-cheveux avant de le ranger.
- Ne pas le plonger dans l‘eau ou dans d‘autres liquides.
- Ne pas enrouler le cordon autour de l‘appareil. Vérifiez régulièrement l‘état du cordon. Les cordons endommagés peuvent présenter un danger.
- Lors de l‘utilisation, veillez à ce que les grilles d‘entrée et de sortie ne soient pas obstruées, car cela entraînerait l’arrêt automatique de l’appareil. Si cela vous arrivait, débranchez l‘appareil et laissez le refroidir.
- Vérifiez que la grille arrière de l’appareil ne soit pas obstruée par des poussières, des cheveux, etc.
- Ne pas placer le sèche-cheveux sur un support souple, par ex. un tapis, des draps, des serviettes de toilette, des couvertures, etc.
- Ne pas laisser l’appareil en fonctionnement lorsqu‘il est posé.
- Vérifiez que le voltage à utiliser corresponde au voltage mentionné sur l‘appareil.
- Ne pas diriger le flux d‘air vers les yeux ou vers d‘autres zones sensibles.
- Conservez ce produit hors de portée des enfants. L’utilisation de cet appareil par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d’expérience ou de savoir-faire peut se révéler dangereuse. Il est recommandé aux personnes responsables de leur sécurité de leur donner des instructions claires ou de les surveiller lors de l’utilisation de l’appareil.
- Avec ce sèche-cheveux, n‘utilisez aucun autre accessoire que ceux fournis par Remington®.
- Evitez tout contact du sèche-cheveux avec le visage, le cou ou le cuir chevelu.
- Cet appareil n‘est pas destiné à un usage commercial ou en salon.
- Si le cordon d’alimentation de cet appareil s’abîme, cessez immédiatement de l’utiliser et retournez le sèche-cheveux à votre fournisseur de service Remington® le plus proche pour sa réparation ou son remplacement afin d’éviter tout incident.
- Un équipement spécifique est nécessaire pour vérifier, régler ou réparer cet appareil. Une réparation effectuée par une personne non qualifiée et mal outillée peut entraîner un danger pour l’utilisateur.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd FR16 24.06.11 16:54

- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage matériel ou corporel consécutif à une mauvaise utilisation, à un emploi abusif ou au non-respect de ces consignes.

PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT

Ne jetez pas l'appareil parmi les déchets ménagers. Respectez les lois nationales et locales relatives au ramassage et à l'élimination des déchets en vigueur dans votre lieu de résidence.

Pour davantage d'informations sur le reclyclage de nos produits, consultez www.remington-europe.com

SERVICE ET GARANTIE

Ce produit a fait l'objet d'un contrôle et ne comporte aucun défaut. Nous garantissons ce produit contre tout défaut matériel ou de fabrication pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat. Si l produit venait à ne plus fonctionner correctement au cours de la période de garantie, merci de vous adresser au magasin où vous avez effectué votre achat qui procédera à l'échange sans aucun frais sur présentation de la preuve d'achat. Une telle procédure ne saurait donner lieu à une extension de la période de garantie.

Cette garantie est valable dans tous les pays où ce produit est commercialisé par un revendeur autorisé.

Cette garantie n'inclut pas les dégâts causés à l'appareil suite à un accident, une mauvaise utilisation, une utilisation abusive, une modification du produit ou une utilisation ne respectant pas les consignes techniques et/ou de sécurité. Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été démonté ou réparé par une personne non autorisée par Remington®.

ESPAÑOL

Gracias por haber adquirido su nuevo producto Remington®. Antes de utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones de uso y guárdelas en un lugar seguro para futura consulta.

CARACTERÍSTICAS DE PRODUCTO

A Secador de pelo 1800W
B 3 posiciones de temperatura / 2 de velocidad
C Aire frío
D Rejilla de cerámica turmalina para un calor uniforme y antiestático.
E Filtro extraíble
F Anilla para colgar
G Concentrador
H Cable de 1,8 m

2 años de garantía.

INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN

PASO 1 - Lavado y acondicionado

- El acondicionamiento del cuero cabelludo y el pelo es el secreto para tener una melena estupenda.
- Elija el equilibrio correcto de champú y acondicionador para asegurarse de que el pelo esté en excelentes condiciones.

PASO 2 - Prepárese para el peinado

- Seque el exceso de humedad con una toalla y peine el pelo.
- Para un pelo liso o difícil de moldear, utilice un pulverizador en seco para las raíces con el fin de dar volumen, o a lo largo del cabello para dar cuerpo, movimiento y brillo.
- Cuando esté listo para usar, enchúfelo.
- Para secar rápido y eliminar el exceso de humedad del pelo, utilice un secador a temperatura media / velocidad alta.
- Para crear estilos lisos, utilice el concentrador y un cepillo redondo (no incluido) durante el secado.
- Para fijar el peinado, mantenga pulsado el botón de frío mientras peina.
- Cuando termine, desenchufe la unidad.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd E18 24.06.11 16:54

REMINGTON

LIMPIEZA, CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

Instrucciones de limpieza

Debe limpiarse regularmente el filtro del aire. Un filtro sucio o bloqueado reducirá la efectividad del secador.

- Para limpiar el filtro del aire, asegúrese de que el secador está apagado y desenchufado de la red eléctrica.
- Empuje suavemente la rejilla de entrada del aire mientras levanta el filtro separándolo del secador.
- Mediante un cepillo de cerdas suaves, retire con delicadeza todas las partículas que se hayan depositado en el filtro.
- Si la unidad está sucia, límpiela con un paño húmedo.
- Para volver a colocar la entrada de aire tras la limpieza, vuelva a introducirla en su lugar hasta que encaje.

Instrucciones de mantenimiento:

El secador precisa un mantenimiento mínimo para asegurar un rendimiento inmejorable y larga vida.

- No intente reparar el aparato por su propia cuenta.
- No intente manipular el mecanismo de ninguno de los controles para el usuario.
- Mantenga libres de acumulación de polvo todas las aberturas de entrada. Consulte más arriba las “instrucciones de limpieza”. No se requiere ningún otro mantenimiento.
- Si el cable se fuera retorciendo con el uso, alíselo periódicamente. Guarde secador y cable en un lugar donde no puedan sufrir daños. No enrolle el cable alrededor del secador.

Instrucciones de almacenamiento:

Desenchufe de la red el secador cuando no se esté usando. Déjelo que se enfríe, y guárdelo fuera del alcance de los niños en lugar seguro y seco.

Nunca enrolle el cable alrededor del aparato, ya que de ese modo se desgastaría prematuramente y se rompería.

Trate el cable con cuidado, evitando darle tirones, retorcerlo o estirarlo, especialmente en los enchufes de la red.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd E19 24.06.11 16:54

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: PARA UNA MAYOR PROTECCIÓN SE RECOMIENDA LA UTILIZACIÓN DE UN INTERRUPTOR DIFERENCIAL RESIDUAL (DC o DCR – DISPOSITIVO DE CORRIENTE RESIDUAL) CON UNA CORRIENTE DE FUNCIONAMIENTO RESIDUAL NOMINAL NO SUPERIOR A LOS 30mA. PÍDALE MÁS INFORMACIÓN A UN ELECTRICISTA.

ADVERTENCIA: NO DEBE USARSE CERCA DE BAÑERAS, DUCHAS, PILAS U OTROS RECIPIENTES QUE CONTENGAN AGUA U OTROS LÍQUIDOS.

Este producto no es apto para ser utilizado en la bañera ni en la ducha ni cerca de recipientes que pudiesen contener agua u otros líquidos.

CUANDO NO SE ESTÉ USANDO EL SECADOR, DEBE ESTAR DESCONECTADO DE LA RED ELÉCTRICA.

- No deje el secador desatendido mientras esté encendido.
- Antes de guardar el secador, asegúrese de que esté completamente frío.
- No lo sumerja en agua o en otros líquidos.
- No enrolle el cable alrededor de la unidad. Compruebe con frecuencia el cable por si aparecieran signos de deterioro. Los cables dañados pueden ser peligrosos.
- Cuando utilice el aparato asegúrese de que las rendijas de entrada y salida de aire no queden bloqueadas ya que de ser así el aparato se apagará automáticamente. Si esto ocurriese, apague el aparato y deje que se enfríe.
- Asegúrese de que la rejilla de entrada de aire no esté obstruida por pelusa, pelos etc.
- No coloque el secador sobre materiales blandos como alfombras, ropas de cama, toallas, tapetes, etc.
- No deje el secador encendido cuando lo apoye sobre cualquier superficie.
- Asegúrese de que la tensión de funcionamiento utilizada se corresponde con la que se indica sobre la unidad.
- No dirija el flujo de aire hacia los ojos o hacia otras zonas sensibles.
- Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Este aparato puede ser peligroso si lo utiliza una persona con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o bien, sin la experiencia o los conocimientos necesarios. Las personas responsables de su seguridad y bienestar deberán dar instrucciones claras y detalladas o supervisar el uso de este aparato.
- Utilice sólo los accesorios suministrados con el aparato por Remington®
- Evite que cualquier parte del secador entre en contacto con la cara, cuello o cuero cabelludo.
- Este aparato no está fabricado para su uso comercial o en salones de peluquería.
- Si el cable de alimentación de la unidad se daña, deje de usarla de inmediato y envíe el aparato al servicio técnico autorizado de Remington® más próximo para que se lo reparen o cambien y así evitar peligros.
- Se necesitan herramientas especiales para examinarlo, ajustarlo o repararlo. Las reparaciones hechas por personas no cualificadas podrían crear una situación de peligro para el usuario.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd E20 24.06.11 16:54

- No nos hacemos responsables de los daños personales o materiales causados por un uso incorrecto o indebido o por el incumplimiento de estas instrucciones.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

No tire el producto al cubo de la basura al terminar su vida útil. Puede entregarla en nuestros centros de servicio de Remington® o en los puntos de recolección apropiados.

Para más información sobre reciclaje visite nuestra página web
www.remington.es

SERVICIO Y GARANTÍA

Este producto ha sido comprobado y no presenta defectos. Concedemos un plazo de garantía a partir de la fecha original de compra para cualquier defecto de material o fabricación. Si el producto se hallara defectuoso dentro del plazo de garantía, nos comprometemos a reparar cualquier defecto de este tipo o a sustituir el producto o cualquier parte del mismo sin coste adicional, siempre y cuando se presente el comprobante de compra. Esto no implica una extensión del período de garantía.

En caso de garantía, llame al Centro de Servicio Remington® de su región.
Esta garantía excede sus derechos legales estándar como consumidor.
La garantía será válida en todos los países en los que nuestro producto haya sido vendido a través de un distribuidor autorizado.

Esta garantía no cubre ningún tipo de daño del producto debido a un accidente o uso incorrecto, modificación o utilización distinta a lo descrito en las instrucciones técnicas y/o de seguridad. Esta garantía no será válida si el producto ha sido desmontado o reparado por una persona no autorizada por nosotros.

Posventa
902 10 45 17 (08:00h – 13.00h, lunes – viernes)
Consulte su Centro de Asistencia Técnica más cercano en www.presat.es
mailto:presat@presat.net

Atención al consumidor
900 210 878 (gratuito)
mailto:informacion@eu.spectrumbrands.com

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd E21 24.06.11 16:54

ITALIANO

Grazie per aver acquistato questo nuovo prodotto Remington®. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro per future consultazioni.

CARATTERISTICHE PRINCIPALI

A Asciugacapelli da 1800 Watt
B 3 temperature / 2 velocità
C Colpo di aria fredda
D Griglia in ceramica e tormalina per contrastare l'elettricità statica e garantire un'emissione di calore più uniforme
E Filtro rimovibile
F Anello per appendere
G Concentratore
H Cavo da 1,8 m

Garanzia di 2 anni

ISTRUZIONI PER L'USO

PASSO 1 – Lavaggio e applicazione del balsamo

- Per ottenere una splendida capigliatura, è consigliabile applicare un balsamo sul cuoio capelluto e sui capelli.
- Per mantenere i capelli in condizioni eccellenti, è necessario scegliere la giusta combinazione di shampoo e balsamo.

PASSO 2 – Preparazione dei capelli per la piega

- Tamponare i capelli con un asciugamano per eliminare l'umidità in eccesso e districarli con un pettine.
- Per i capelli lisci o difficili da mettere in piega applicare uno spray secco volumizzante alla radice per rendere i capelli più vaporosi o su tutta la lunghezza per aumentarne la corposità, l'elasticità e la brillantezza.
- Una volta preparati i capelli nel modo indicato, collegare l'apparecchio.
- Per eseguire un'asciugatura veloce e rimuovere l'umidità in eccesso, impostare l'asciugacapelli su temperatura media e velocità alta.
- Per creare un effetto liscio, asciugare i capelli adoperando il concentratore e una spazzola rotonda (non inclusa).
- Per fissare la piega, premere il pulsante del colpo di freddo durante l'acconciatura.
- Al termine della messa in piega, scollegare l'unità.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd I22 24.06.11 16:54

Piegaciglia a caldo
Spingere l'interruttore on/off sulla posizione on. Lasciar riscaldare il piegaciglia per almeno 1 minuto prima dell'uso. Mettere il pettine direttamente sotto la linea delle ciglia sollevandole delicatamente, come quando si usa un normale applicatore di mascara. Tenerlo il posizione per 5 - 8 secondi prima di toglierlo. Ripetere su tutta la linea delle ciglia per creare l'effetto desiderato.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Istruzioni per la pulizia dell'apparecchio
Il filtro dell'aria deve essere pulito regolarmente. Un filtro sporco o ostruito potrebbe compromette le prestazioni dell'asciugacapelli.

- Per pulire il filtro, accertarsi innanzitutto che l'asciugacapelli sia spento e scollegato dalla presa di alimentazione.
- Senza forzare, estrarre la griglia di entrata dell'aria sollevando il filtro dall'asciugacapelli.
- Utilizzare uno spazzolino a setole morbide per rimuovere delicatamente i residui e la polvere accumulata nel filtro.
- Se l'unità è sporca, pulirla con un panno umido.
- Per riposizionare la presa di entrata dell'aria, farla scattare in posizione in modo da bloccarla.

Istruzioni per la manutenzione:
Per mantenere integre le elevate prestazioni dell'apparecchio e prolungarne il ciclo di vita, è necessaria una minima manutenzione.

- Non tentare di riparare l'apparecchio personalmente.
- Non tentare di manomettere alcuno dei controlli attivabili dall'utente.
- Mantenere tutte le aperture di ingresso libere da accumuli di polvere. Al riguardo, attenersi alle istruzioni per la pulizia riportate precedentemente. Non sono necessarie altre attività di manutenzione.
- Se con l'uso il cavo si attorciglia, raddrizzarlo periodicamente. Conservare asciugacapelli e cavo in un posto in cui non possano subire danni. Non avvolgere il cavo attorno all'asciugacapelli.

Istruzioni per la conservazione:
Scollegare l'asciugacapelli quando non è in uso. Attendere che l'apparecchio si sia raffreddato e riporlo in un posto asciutto e sicuro, lontano dalla portata dei bambini.
Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio per evitarne l'usura precoce e la conseguente rottura.
Maneggiare il cavo con accuratezza evitando di strattonarlo, attorcigliarlo o tirarlo, soprattutto vicino alle spine.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd I23 24.06.11 16:54

NORME DI SICUREZZA

ATTENZIONE: COME MISURA DI SICUREZZA AGGIUNTIVA SI CONSIGLIA L'INSTALLAZIONE DI UN INTERRUTTORE DIFFERENZIALE (RCD) A CORRENTE DI FUNZIONAMENTO RESIDUA NOMINALE NON SUPERIORE A 30 mA. RIVOLGERSI A UN ELETTRICISTA PER INDICAZIONI IN MERITO.

ATTENZIONE: DOPO AVER UTILIZZATO L'ASCIUGACAPELLI IN UN BAGNO O IN UNA STANZA UMIDA, RICORDARE SEMPRE DI SCOLLEGARLO PERCHÉ LA VICINANZA DELL'ACQUA È FONTE DI RISCHIO ANCHE QUANDO L'APPARECCHIO È SPENTO.


Non utilizzare questo apparecchio mentre si è nella vasca da bagno o sotto la doccia.

L'ASCIUGACAPELLI NON DEVE ESSERE MESSO IN FUNZIONE ACCANTO A VASCHE, DOCCE, LAVABI O ALTRI RECIPIENTI CON ACQUA O LIQUIDI.

- Non lasciare l'asciugacapelli incustodito quando è acceso.
- Far raffreddare l'asciugacapelli prima di riporlo.
- Non immergere in acqua o altri liquidi.
- Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio. Esaminare regolarmente il cavo per verificare eventuali segni di danneggiamento. I cavi danneggiati possono essere pericolosi.
- Durante l'uso, assicurarsi che la griglia d'ingresso e quella di uscita non siano ostruite in alcun modo, in quanto ciò causerebbe l'arresto automatico dell'apparecchio. Se questo dovesse accadere, spegnere l'apparecchio e aspettare che si raffreddi.
- Verificare che la griglia d'ingresso sia libera da ostruzioni quali polvere, capelli ecc.
- Non appoggiare l'asciugacapelli su superfici morbide quali tappeti, biancheria, asciugamani, moquette o simili.
- Non lasciare l'asciugacapelli acceso quando viene appoggiato.
- Verificare che la tensione da utilizzare corrisponda sempre a quella indicata sull'apparecchio.
- Non dirigere il flusso d'aria verso gli occhi o altre zone delicate.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini. Le persone che non conoscono o non hanno esperienza delle modalità di funzionamento dell'apparecchio, così come i soggetti affetti da infermità fisiche o mentali, devono utilizzarlo adottando precauzioni aggiuntive e, possibilmente, dietro indicazioni o supervisione di un responsabile.
- Non utilizzare con questo asciugacapelli accessori diversi da quelli forniti in dotazione da Remington®.
- Evitare che parti dell'asciugacapelli entrino in contatto con il viso, il collo o il cuoio capelluto.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale né all'impiego nei saloni professionali.
- Se il cavo di alimentazione dell'unità dovesse danneggiarsi, per evitare ulteriori danni interrompere immediatamente l'utilizzo e restituire l'apparecchio al rivenditore autorizzato Remington® più vicino per la riparazione o la sostituzione.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd I24 24.06.11 16:54

- Qualsiasi verifica, regolazione o riparazione richiede l'uso di strumenti particolari. Una riparazione eseguita da personale non qualificato potrebbe determinare condizioni di rischio potenziale o pericolo per l'utente.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni arrecati al prodotto, a persone o ad altri elementi, derivanti da uso scorretto, abuso o inosservanza delle presenti istruzioni.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Non gettare il prodotto nei rifiuti domestici al termine del ciclo di vita utile. È possibile provvedere allo smaltimento presso i Centri di Assistenza Remington® o i punti di raccolta appositi.
Per ulteriori informazioni sullo smaltimento visitare il sito www.remington-europe.com

Per ulteriori informazioni sullo smaltimento visitare il sito www.remington-europe.com

ASSISTENZA E GARANZIA

Il presente prodotto è stato controllato e non presenta difetti. Offriamo garanzia sul presente prodotto per qualsiasi difetto dovuto a materiale o lavorazione carenti per il periodo di durata della garanzia dalla data di acquisto originaria del consumatore. Qualora il prodotto dovesse rivelarsi difettoso entro il periodo di garanzia, provvederemo gratuitamente a riparare il difetto o a sostituire il prodotto o qualsiasi parte dello stesso in presenza di documento attestante l'acquisto. Ciò non implica alcuna estensione del periodo di garanzia.

Per i casi in garanzia, contattare semplicemente il centro di assistenza Remington® di zona oppure telefonare al numero verde 00 800 821 700 821.

La presente garanzia viene offerta al di sopra e in aggiunta ai normali diritti previsti per legge; viene applicata in tutti i paesi in cui il prodotto è venduto tramite un rivenditore autorizzato; non copre i danni al prodotto provocati da incidente, uso improprio o abuso, alterazione del prodotto o uso non conforme alle istruzioni tecniche e/o di sicurezza necessarie e non trova applicazione qualora il prodotto sia stato smontato o riparato da personale da noi non autorizzato.

Il manuale e le specifiche tecniche del prodotto possono subire variazioni senza alcun preavviso.

DANSK

Tak fordi du købte et Remington®-produkt. Læs vejledningen grundigt, før du tager produktet i brug, og opbevar den et sikkert sted, så du altid kan finde den frem igen.

HOVEDFUNKTIONER

A 1800 W-hårtørrer
B 3 varme-/2 hastighedsindstillinger
C Cool shot
D Keramisk og tourmaline-belagt gitter reducerer statisk elektricitet og giver jævn varme
E Aftageligt filter
F Ring til ophæng
G Fønnæb
H 1,8 m ledning

2 års garanti

BRUGSVEJLEDNING

TRIN 1 - vask og balsam

- Hemmeligheden bag et lækkert hår er hovedbundens og hårets tilstand.
- Vælg den rigtige mængde shampoo og balsam, så dit hår holder sig i topform.

TRIN 2 – gør håret klar til styling

- Pres det sidste vand ud af håret med et håndklæde, og red håret igennem.
- Til glat hår eller hår, som er besværligt at style, bruges en føntørringsspray i bunden for at få volumen eller i hele hårets længde for at få fylde, spændstighed og glans.
- Sæt stikket i, når du er klar.
- Vælg middeltemperatur og høj hastighed for hurtig tørring og for at fjerne overskydende fugt fra håret.
- Brug fønnæbbet og en rund hårbørste (ikke inkluderet) under tørringen til at lave glatte frisurer.
- Hold cool shot-knappen nede under stylingen for at fiksere frisuren.
- Træk stikket ud, når du er færdig.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd DK26 24.06.11 16:54

GB D NL F E I DK S FIN P SK CZ PL HUN RU TR RO GR SL HR/SRB AE

RENGØRING, PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

Rengøringsvejledning

Luftfilteret bør rengøres jævnligt. Et snavset eller tilstoppet filter vil forringe hårtørrerens ydeevne.

- Sørg for at hårtørreren er slukket og stikket trukket ud, før du rengør luftfilteret.
- Træk forsigtigt i det bagerste gitter, og løft filteret af hårtørreren.
- Fjern med en blød børste forsigtigt alle partikler, der måtte have sat sig fast i filteret.
- Hvis enheden er snavset, aftørres den med en fugtig klud.
- Efter rengøring sættes gitteret på plads igen og fastgøres med et klik.

Vedligeholdelsesvejledning:

Det kræver minimal vedligeholdelse at sikre hårtørreren optimal ydeevne og lang levetid.

- Forsøg ikke at reparere apparatet selv.
- Forsøg ikke at pille ved nogen af de brugerbetjente kontrolfunktioner.
- Hold alle indtagsåbninger fri for støvansamlinger. Se "rengøringsvejledning" ovenfor. Der kræves ingen yderligere vedligeholdelse.
- Hvis ledningen bliver snoet på grund af brug, skal den rettes ud engang imellem. Opbevar hårtørrer og ledning et sted, hvor de ikke bliver beskadiget. Ledningen må ikke vikles rundt om hårtørreren.

Opbevaringsvejledning:

Træk stikket ud, når hårtørreren ikke er i brug. Lad den køle af, og hæng eller læg den et sikkert, tørt sted uden for børns rækkevidde.

Ledningen må aldrig vikles rundt om apparatet, da ledningen så vil blive for hurtigt slidt og gå i stykker.

Håndter ledningen forsigtigt, og undgå at rykke i den, vride den eller belaste den, især ved stikket.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd DK27 24.06.11 16:54

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

ADVARSEL – FOR EKSTRA BESKYTTELSE ANBEFALES INSTALLERING AF EN FEJLSTRØMSAFBRYDER (HFI-AFBRYDER) MED EN NOMINEL FEJLSTRØM PÅ HØJST 30 mA. SØG VEJLEDNING HOS EN ELEKTRIKER.

ADVARSEL – HVIS HÅRTØRREREN BRUGES I ET BADEVÆRELSE ELLER VÅDRUM, SKAL STIKKET TRÆKKES UD EFTER BRUG, DA TILSTEDEVÆRELSEN AF VAND I NÆRHEDEN UDGØR EN FARE, SELV NÅR HÅRTØRREREN ER SLUKKET.

DEN BØR IKKE BRUGES I NÆRHEDEN AF BADEKAR, BRUSERE, BASSINER ELLER ANDRE BEHOLDERE, SOM INDEHOLDER VAND ELLER ANDRE VÆSKER.

Dette produkt er ikke egnet til brug i badekar eller under bruseren.

STIKKET BØR TRÆKKES UD, NÅR HÅRTØRREREN IKKE ER I BRUG.

- Efterlad ikke hårtørreren uden opsyn, når den er tændt.
- Lad hårtørreren køle af, før den lægges/hænges på plads.
- Må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Ledningen må ikke vikles rundt om apparatet. Kontrollér jævnligt, om der er tegn på beskadigelse af ledningen. En beskadiget ledning kan være farlig.
- Sørg for at gitterene foran og bagtil ikke på nogen måde er tilstoppede, når hårtørreren bruges, da dette automatisk vil få apparatet til at slå fra. Sluk hårtørreren og lad den køle af, hvis dette sker.
- Sørg for at luftindtagsristen er fri for fnug, løst hår osv.
- Placer ikke hårtørreren på bløde materialer, fx tæpper, sengetøj, håndklæder osv.
- Lad ikke hårtørreren være tændt, når du lægger den fra dig.
- Sørg altid for, at den anvendte spænding svarer til den spænding, som er angivet på apparatet.
- Ret ikke luftstrømmen mod øjnene eller andre følsomme områder.
- Hold dette produkt uden for børns rækkevidde. Det kan føre til farlige situationer, hvis dette apparat bruges af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden. De ansvarlige for disse menneskers sikkerhed bør give dem en udtrykkelig vejledning eller overvåge brugen af apparatet.
- Brug ikke andre mundstykker til denne hårtørrer end dem, der leveres af Remington®.
- Lad ikke nogen del af hårtørreren komme i kontakt med ansigtet, halsen eller hovedbunden.
- Dette apparat er ikke beregnet til kommerciel brug/brug i saloner.
- Hvis ledningen på dette apparat bliver beskadiget, skal brugen straks afbrydes, for at der ikke skal opstå en farlig situation. Kontakt Remingtons® servicecenter med henblik på reparation eller udskiftning..
- Undersøgelse, justering eller reparation kræver specialværktøj. Uautoriserede reparationer kan føre til farlige situationer for brugeren.
- Vi påtager os intet ansvar for skade på produktet, personer eller andre genstande forårsaget af forkert brug, misbrug eller manglende overholdelse af denne vejledning.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd DK28 24.06.11 16:54

BESKYT MILJØET

Smid ikke apparatet ud med det almindelige husholdningsaffald, når den er udtjent. Apparatet kan afleveres på Remington® servicecentret eller et dertil egnet indsamlingssted.

For yderligere information om miljøvenlig bortskaffelse, se www.remington-europe.com

SERVICE OG GARANTI

Dette produkt er kontrolleret og fri for defekter. Vi yder garanti på dette produkt mod alle defekter, som skyldes materiale- og forarbejdningsfejl i hele garantiperioden regnet fra forbrugerens oprindelige købsdato. Hvis produktet skulle gå i stykker inden for garantiperioden, reparerer vi enhver sådan fejl eller vælger at udskifte produktet eller dele af produktet uden beregning, forudsat at der foreligger et købsbevis. Dette indebærer ikke en forlængelse af garantiperioden.

Ring til dit nærmeste Remington®-servicecenter, hvis der opstår et garantitilfælde. Denne garanti er en ekstra service oven i dine almindelige lovfæstede rettigheder. Garantien gælder i alle lande, hvor vores produkt er solgt af en autoriseret forhandler.

Garantien omfatter ikke skader på produktet, som skyldes uheld eller forkert brug, misbrug, ændringer på produktet eller brug i modstrid med de tekniske og/eller sikkerhedsmæssige forskrifter. Denne garanti gælder ikke, hvis produktet er blevet skilt ad eller repareret af en person, som ikke er autoriseret af Remington®.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd DK29 24.06.11 16:54

Tack för att du valt att köpa din nya Remington® produkt.Före användning, läs igenom instruktionerna noga och förvara dem på en säker plats för kommande behov.

HUVUDFUNKTIONER

A Hårtork, 1800W
B 3 värme-/2 hastighetsinställningar
C Kallufts-läge
D Keramik, tourmailne värmeelement för jämn värme och för att undvika statisk elektricitet
E Avtagbart filter
F Upphängningsögla
G Fönmunstycke
H 1,8 m sladd

2 års garanti

ANVÄNDARINSTRUKTIONER

STEG 1 - Tvätta med schampo och balsam

- Ditt hårs skick är nyckeln till vackert hår.
- Välj rätt balans mellan schampo och balsam för att se till att ditt hår hålls i toppskick.

STEG 2 – Redo för styling

- Pressa ur överflödigt vatten med en handduk och kamma igenom.
- För rakt eller svårstylat hår – använd en hårtorksspray vid rötterna för att få volym eller längs hela håret för att få fyllighet, spänst och glans.
- Anslut till uttaget när du vill börja använda.
- Använd hårtork på mediumvärme/hög hastighet för snabb torkning och för att avlägsna fuktöverskott i håret.
- Använd munstycket och en rund hårborste (ingår ej) under torkningen för att skapa mjuka frisyrer.
- Håll kall-luftsläge-knappen nedtryckt under stylingen för att fixera frisyren.
- Koppla från enheten när du är klar.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd SE30 24.06.11 16:54

RENGÖRING, SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Rengöringsinstruktioner

Luftfiltret bör rengöras regelbundet. Ett smutsigt eller blockerat filter försämrar hårtorkens prestation.

- Försäkra dig om att hårtorken är avstängd och urkopplad innan du börjar rengöra filtret.
- Dra försiktigt i luftintagsgallret samtidigt som du lyfter bort filtret från hårtorken.
- Använd en borste med mjuk borst för att försiktigt avlägsna partiklar som har fastnat i filtret.
- Torka av enheten med en fuktig trasa om den är smutsig.
- Tryck tillbaka luftintaget på plats efter rengöringen.

Underhållsinstruktioner:

Hårtorken behöver minimalt underhåll för att garantera bästa prestationsförmåga och en lång livslängd.

- Försök inte att reparera apparaten själv.
- Försök inte att mixtra med någon av de användarstyrda knapparna.
- Håll alla insugningsöppningar fria från ansamlingar av damm. Se “rengöringsinstruktioner” ovan. Inget annat underhåll är nödvändigt.
- Om sladden snor sig vid användning, sträck ut den då och då. Förvara hårtorken och sladden på ett ställe där de inte skadas. Linda inte sladden runt hårtorken.

Förvaringsinstruktioner:

Koppla ur hårtorken när den inte används. Låt den svalna och förvara den utom räckhåll för barn på ett säkert, torrt ställe.

Linda aldrig sladden runt apparaten då detta gör att sladden slits ut i förtid och går sönder.

Hantera sladden varsamt och undvik att rycka, sno eller spänna den, speciellt vid kontakter.

SÄKERHETSÅTGÄRDER

VARNING – VI REKOMMENDERAR ATT DU INSTALLERAR EN JORDFELSBRYTARE (RCD) MED EN UTLÖSNINGSSTRÖM SOM INTE ÖVERSKRIDER 30mA SOM YTTERLIGARE SKYDD. RÅDFRÅGA EN ELEKTRIKER.

VARNING – DENNA APPARAT BÖR INTE ANVÄNDAS I NÄRHETEN AV BADKAR, DUSCHAR, BASSÄNGER ELLER ANDRA BEHÅLLARE MED VATTEN ELLER ANDRA VÄTSKOR.



Denna produkt är inte lämplig att använda i badkaret eller i duschen.

HÅRTORKEN BÖR KOPPLAS UR FRÅN ELUTTAGET NÄR DEN INTE ANVÄNDS.

- Lämna inte hårtorken utan uppsikt när den är påslagen.
- Låt hårtorken svalna före förvaring.
- Doppa inte apparaten i vatten eller annan vätska.
- Vira inte sladden runt hårtorken. Kontrollera regelbundet att sladden inte är skadad. Skadade sladdar kan vara farliga.
- Kontrollera att in- och utsugsgaller inte är blockerade på något sätt vid användning, då detta orsakar att hårtorken stannar automatiskt. Stäng av hårtorken och låt den kallna om detta skulle inträffa.
- Kontrollera att det inte finns främmande föremål i insugsgallret, t.ex. ludd eller hår.
- Lägg inte hårtorken på mjukt material, t.ex. mattor, sängkläder, handdukar etc.
- Lämna inte hårtorken påslagen när du lägger ner den.
- Kontrollera alltid att spänningen som ska användas motsvarar den spänning som står på apparaten.
- Rikta inte luftflödet mot ögonen eller andra känsliga ställen.
- Förvara denna produkt oåtkomlig för barn. Personer med nedsatt rörlighet, känsel eller mental kapacitet bör ej använda produkten, då detta kan orsaka olyckor. Personer som ansvarar för dessa människors säkerhet bör ge noggranna instruktioner eller övervaka användandet av produkten.
- Använd inte andra tillbehör tillsammans med denna hårtork än de som levererats av Remington®.
- Undvik hudkontakt (ansikte, hals eller hjässa) med någon del av hårtorken.
- Denna apparat är inte avsedd för kommersiellt bruk eller i frisersalong.
- Om strömsladden som följer med denna apparat blir skadad, sluta genast att använda apparaten och returnera den till din närmaste auktoriserade Remington® servicehandlare för reparation eller utbyte för att undvika fara.
- Specialverktyg krävs för undersökning, justering eller reparation. Okvalificerat reparationsarbete kan leda till riskfyllda situationer för användaren.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd SE32 24.06.11 16:54

- Vi tar inget ansvar för skador på produkten, personer eller egendom som orsakats av felaktig användning, missbruk eller att dessa instruktioner inte följts.

SKYDDA MILJÖN

Kasta inte produkten i hushållssoporna när den är förbrukad. Den kan lämnas in på våra Remington® ServiceCenter eller andra lämpliga avfallsanläggningar.

För mera fakta och information om återvinning se www.remington-europe.com

SERVICE OCH GARANTI

Denna produkt har kontrollerats och är felfri. Vi garanterar denna produkt mot defekter som beror på materialfel eller tillverkningsfel under garantiperioden från inköpsdatumet. Om produkten blir defekt under garantiperioden kommer vi att reparera de defekterna eller välja att byta ut produkten eller delar av den utan kostnad förutsatt att det finns inköpsbevis. Detta innebär inte en utökning av garantiperioden.

Vid de fall av garantiåtgärder ring Remington® servicecenter i din region.
Denna garanti erbjuds utöver och ovanpå dina normala lagstadgade rättigheter.
Garantin skall gälla i alla länder där vår produkt sålts via en auktoriserad återförsäljare.

Denna garanti inkluderar inte skador på produkten som skett genom olyckor eller felaktig användning, missbruk, ändringar på produkten eller användning på annat sätt än vad som anges i de tekniska och/eller säkerhetsinstruktionerna. Denna garanti gäller inte om produkten har demonterats eller reparerats av en person som inte är auktoriserad av oss.

Kiitos, että valitsit tämän uuden Remington® -tuotteen. Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne turvallisessa paikassa tulevaa käyttöä varten.

LAITTEEN OSAT JA OMINAISUUDET

A 1800 W:n hiustenkuivaaja
B 3 lämpö- ja 2 nopeusasetusta
C Viileän ilman puhallus
D Keraaminen turmaliinisäleikkö estää sähköisyyden ja takaa tasaisen lämmön
E Irrotettava suodatin
F Ripustuslenkki
G Suutin
H 1,8 metrin johto

2 vuoden takuu

KÄYTTÖOHJE

VAIHE 1 - Pesu ja hoito
- Upeiden hiusten salaisuus on hiuspohjan ja hiusten hyvä kunto.
- Valitse oikeanlainen hiustenpesuaine ja hoitoaine, jolloin hiuksesi pysyvät ensiluokkaisessa kunnossa.

VAIHE 2 – Muotoilun valmistelut
- Kuivaa hiukset pyyhkeellä ja kampaa ne.
- Käytä suorille ja vaikeasti muotoiltaville hiuksille föönaussuihketta joko hiusten tyveen lisäämään tuuheutta tai koko hiuksen pituudelta tehdäksesi hiuksistasi täyteläisemmät, taipuisammat ja kiiltävämmät.
- Kun olet valmis, kytke laite pistorasiaan.
- Käytä kuivainta keskilämmöllä ja suurella nopeudella hiusten nopeaan kuivaamiseen ja liiallisen kosteuden poistoon.
- Luo pehmeitä tyylejä käyttämällä föönisuutinta ja pyöröharjaa (ei sisälly toimitukseen) kuivauksen aikana.
- Kiinnitä kampaus painamalla jäähdytyspainiketta muotoilun aikana.
- Irrota laite pistorasiasta, kun olet valmis.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd FIN34 24.06.11 16:54

PUHDISTAMINEN, HOITO JA KUNNOSSAPITO

Puhdistusohjeet

Ilmansuodatin on puhdistettava säännöllisesti. Likainen tai tukkeutunut suodatin heikentää kuivaajan tehoa.

- Varmista ennen ilmansuodattimen puhdistamista, että kuivaajan virta on sammutettu ja ettei kuivaajan pistoke ole liitettynä pistorasiaan.
- Työnnä varovaisesti ilmanottokohdan säleikköä samalla kun nostat suodattimen pois kuivaajasta.
- Käytä pehmeäharjaksista harjaa poistaaksesi varovaisesti kaikki mahdolliset suodattimeen tarttuneet roskat.
- Jos osa on likainen, pyyhi se pölyliinalla.
- Kiinnitä ilmanotto-osa jälleen paikoilleen ja varmista, että se naksahtaa kuuluvasti.

Ylläpito-ohjeet:

Kuivaaja kaipaa vain vähän ylläpitotoimia toimiakseen kunnolla ja kestääkseen pitkään.

- Älä yritä korjata laitetta itse.
- Älä yritä korjata tai muuttaa laitetta.
- Pidä kaikki ilma-aukot puhtaina ja pölyttöminä. Katso yllä olevat puhdistusohjeet. Kuivaaja ei vaadi muita hoitotoimia.
- Jos sähköjohtoon tulee käytön seurauksena kierteitä, oikaise se aika-ajoin. Säilytä kuivaaja ja johto paikassa, jossa ne eivät voi vioittua. Älä kääri johtoa kuivaajan ympärille.

Säilytysohjeet:

Kun et käytä kuivaajaa, irrota se verkkovirrasta. Anna kuivaajan jäähtyä ennen säilytystä, ja säilytä sitä turvallisessa, kuivassa paikassa lasten ulottumattomissa. Älä koskaan kierrä sähköjohtoa laitteen ympärille, sillä tämän seurauksena johto kuluu ennenaikaisesti ja menee rikki. Käsittele johtoa varovaisesti ja vältä sen nykäisemistä, kiertämistä sekä venyttämistä erityisesti johdon ollessa liitettynä pistorasiaan.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd FIN35 24.06.11 16:54

VAROTOIMET

VAROITUS – SUOSITTELEMME, ETTÄ ASENNAT VIKAVIRTASUOJAKYTKIMEN (RCD), JONKA MITTAUSLAUKAISUVIRTA EI YLITÄ 30Ma:a. LISÄTIETOJA SAAT SÄHKÖASENTAJALTASI

KUIVAAJAA EI TULE KÄYTTÄÄ KYLPYAMMEEN, SUIHKUN, LAVUAARIN TAI MUUN VETTÄ TAI MUUTA NESTETTÄ SISÄLTÄVÄN ASTIAN LÄHEISYYDESSÄ.

Tätä tuotetta ei saa käyttää kylvyssä tai suihkussa

HIUSTENKUIVAAJAN PISTOKE ON IRROTETTAVA PISTORASIASTA, KUN KUIVAAJAA EI KÄYTETÄ.

- Älä jätä hiustenkuivaajaa ilman valvontaa, mikäli laite on kytketty päälle.
- Anna laitteen jäähtyä kokonaan käytön jälkeen ennen kuin laitat sen säilytystilaan.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä kierrä laitteen virtajohtoa laitteen ympärille. Tarkista virtajohdon kunto vaurioiden varalta. Vioittunut virtajohto voi olla vaarallinen.
- Pidä käytön aikana huolta, etteivät laitteen imu- ja poistosäleiköt ole peitettyinä, muuten laite sammuu automaattisesti. Tässä tapauksessa kytke laite pois päältä katkaisijasta ja anna laitteen jäähtyä.
- Varmista, ettei säleikköä peitä mikään, kuten nukka tai yksittäiset hiukset.
- Älä aseta hiustenkuivaajaa pehmeälle alustalle kuten matolle, vuodevaatteille tai pyyheliinalle.
- Älä jätä hiustenkuivaajaa päälle, kun lasket laitteen pois kädestäsi.
- Varmista aina, että käyttöjännite vastaa laitteeseen merkittyä käyttöjännitettä.
- Älä ohjaa ilmavirtaa silmiin tai kehon herkkiin osiin.
- Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Voi olla myös vaarallista antaa laite henkilöille, jotka ovat fyysisesti tai henkisesti kykenemättömiä käyttämään laitetta. Heistä vastuussa olevien henkilöiden on annettava varmat ohjeet tai heidän on valvottava laitteen käyttöä.
- Älä käytä tämän laitteen kanssa muita kuin Remington® -lisälaitteita.
- Vältä koskettamasta millään kuivaajan osalla kasvoja, kaulaa tai päänahkaa.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.
- Jos tämän laitteen virtajohto vaurioituu, lopeta laitteen käyttö välittömästi ja palauta laite lähimmälle valtuutetulle Remington® -huoltomyyjälle korjattavaksi tai vaihdettavaksi. Näin vältät mahdolliset vaaratilanteet.
- Laitteen tutkimiseen, säätöön ja korjaukseen tarvitaan erikoistyökaluja. Asiantuntematon korjaus voi vaarantaa käyttäjän turvallisuuden.
- Emme ota vastuuta tuotteelle sattuneista vahingoista, henkilövahingoista tai muista vahingoista, jos ne ovat aiheutuneet laitteen väärästä tai tarkoituksen vastaisesta käytöstä tai näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd FIN36 24.06.11 16:54

SUOJELE YMPÄRISTÖÄ

Älä hävitä loppuun käytettyä tuotetta talousjätteen mukana. Toimita laite hävitettäväksi Remington®-huoltoliikkeeseen tai asianmukaiseen keräyspisteeseen.

Lisätietoja kierrätyksestä saat osoitteesta www.remington-europe.com

HUOLTO JA TAKUU

Tämä tuote on tarkastettu ja virheetön. Takaamme, että toimitetussa tuotteessa ei takuuaikana, alkaen asiakkaan alkuperäisestä ostopäivästä, ilmene materiaalista tai työstä johtuvia vikoja. Jos tuote osoittautuu vialliseksi takuuaikana, korjaamme sen tai vaihdamme tuotteen tai sen osan veloituksetta ostotositetta vastaan. Tämä ei kuitenkaan tarkoita takuuajan pitkittämistä.

Takuuasioissa pyydämme ottamaan yhteyttä paikalliseen Remington® -huoltokeskukseen.
Takuu ei vaikuta kuluttajan lakisääteisiin oikeuksiin.
Takuu kattaa kaikki maat, joissa tuotetta myyvät valtuutetut jälleenmyyjät.

Takuu ei kata onnettomuudesta, väärinkäytöstä, tuotteen muuntamisesta tai teknisten- ja/ tai turvallisuusohjeiden vastaisesta käytöstä johtuvia vaurioita. Takuu ei ole voimassa, jos tuotteen purkamisen tai korjauksen on suorittanut joku muu kuin valtuuttamamme henkilö.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd FIN37 24.06.11 16:54

PORTUGUÊS

Obrigado por adquirir este seu novo produto da Remington®. Antes de utilizar o aparelho, leia as instruções atentamente e guarde-as num local seguro para futura consulta.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS

A Secador de cabelo de 1800 W
B 3 posições de calor/ 2 velocidades
C Jacto frio
D Grelha com cerâmica-turmalina para um efeito anti-estático e um calor uniforme
E Filtro amovível
F Anel para pendurar
G Concentrador
H Cabo de 1,8 m

2 anos de garantia

INSTRUÇÕES DE USO

PASSO 1 - Lave e aplique condicionador

- O estado do couro cabeludo e do cabelo é o segredo para um cabelo fabuloso.
- Escolha o equilíbrio certo entre o champô e o condicionador para garantir um cabelo em óptimas condições.

PASSO 2 – Prepare-se para começar a pentear!

- Retire o excesso de humidade com uma toalha e penteie o cabelo.
- Para cabelos lisos ou difíceis de pentear, utilize um spray seco na raiz para criar volume ou ao longo das madeixas para encorpar, dar reflexos e brilho.
- Quando estiver pronto a usar, ligue o aparelho.
- Para uma secagem rápida a fim de tirar o excesso de humidade no cabelo molhado, utilize o secador na posição média de calor e velocidade elevada.
- Para criar um penteado suave, utilize o concentrador e uma escova redonda (não incluída) enquanto seca.
- Para fixar o penteado, prima o botão de jacto frio enquanto seca.
- Quando terminar, desligue a unidade da tomada.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd P38 24.06.11 16:54

LIMPEZA, CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Instruções de limpeza

O filtro de ar deverá ser limpo regularmente. Um filtro sujo ou entupido diminuirá a eficiência do secador.

- Para limpar o filtro de ar, certifique-se de que o secador está desligado no interruptor e na tomada.
- Puxe suavemente a grelha de entrada de ar enquanto levanta o filtro do secador.
- Utilize uma escova de cerdas macias para remover suavemente as partículas alojadas no filtro.
- Se a unidade estiver suja, limpe-a com um pano húmido.
- Para voltar a colocar a entrada de ar após a limpeza, encaixe-a novamente no respectivo lugar para que fique fixa.

Instruções de manutenção:

O secador precisa apenas de uma manutenção mínima para garantir o melhor desempenho e uma duração prolongada.

- Não tente reparar você mesmo o aparelho.
- Não tente modificar nenhum dos comandos do operador.
- Mantenha todas as aberturas de entrada de ar livres de pó. Ver acima as “instruções de limpeza”. Não é necessário qualquer outro tipo de manutenção.
- Se o cabo ficar torcido devido ao uso, endireite-o periodicamente. Guarde o secador e o cabo num local seguro, onde não sofram danos. Não enrole o cabo em volta do secador.

Instruções de armazenamento:

Quando o secador não estiver a ser usado, desligue-o da tomada. Deixe-o arrefecer e guarde-o fora do alcance das crianças e num local seco. Nunca enrole o cabo em volta do aparelho pois poderá causar o desgaste prematuro do mesmo e poderá partir-se. Manuseie o cabo cuidadosamente e evite puxá-lo de repente, torcê-lo ou apertá-lo, em especial nos locais de ligação à ficha.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd P39 24.06.11 16:54

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

AVISO – PARA MAIOR PROTECÇÃO ACONSELHA-SE A INSTALAÇÃO DE UM DISPOSITIVO DE PROTECÇÃO SENSÍVEL A UM DIFERENCIAL RESIDUAL DE FUNCIONAMENTO QUE NÃO EXCEDA OS 30mA. PEÇA MAIS INFORMAÇÕES A UM ELECTRICISTA.

AVISO – NÃO DEVE SER UTILIZADO PERTO DE BANHEIRAS, CHUVEIROS, BACIAS OU OUTROS RECIPIENTES CONTENDO ÁGUA OU OUTROS LÍQUIDOS.

Este produto não é adequado para ser utilizado na banheira ou no duche.

DESLIGUE O SECADOR DA TOMADA ELÉCTRICA QUANDO NÃO ESTIVER A SER UTILIZADO.

- Não deixe o secador sem supervisão se estiver ligado.
- Deixe o secador arrefecer antes de o arrumar.
- Não coloque o secador dentro de água ou outros líquidos.
- Não enrole o cabo no aparelho. Verifique o cabo com regularidade, certificando-se de que não está danificado. Um cabo danificado pode ser perigoso.
- Ao utilizar o seu aparelho, certifique-se de que as grelhas de entrada e saída de ar não se encontram bloqueadas, pois se assim for, o aparelho desligar-se-á automaticamente. Caso isso aconteça, desligue e deixe arrefecer.
- Certifique-se de que a grelha de entrada de ar não está de alguma forma obstruída com cotão, cabelos soltos, etc.
- Não coloque o secador sobre materiais macios, como por exemplo, carpetes, camas, atoalhados, tapetes, etc.
- Quando pousar o secador não o deixe ligado.
- Certifique-se sempre que a voltagem a ser utilizada corresponde sempre à voltagem indicada no aparelho.
- Não direccione o fluxo de ar para os olhos ou outras zonas sensíveis.
- Mantenha este produto fora do alcance das crianças. A utilização deste aparelho por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento pode originar perigos. Os responsáveis pela segurança dessas pessoas devem fornecer instruções explícitas às mesmas ou supervisionar a utilização do aparelho.
- Não utilize outros acessórios neste aparelho para além daqueles recomendados pela Remington®.
- Evite o contacto de qualquer parte do secador com o rosto, o pescoço ou o couro cabeludo.
- Este aparelho não se destina a utilização comercial ou em salão de cabeleireiro.
- Se o cabo de alimentação ficar danificado, interrompa de imediato a utilização e entregue o aparelho para reparação ou substituição no seu representante Remington® autorizado, a fim de eliminar qualquer perigo.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd P40 24.06.11 16:54

- Qualquer exame, ajuste ou reparação terá de ser efectuado com ferramentas especiais. Qualquer trabalho de reparação não habilitado poderá sujeitar o utilizador a condições perigosas.
- Não aceitamos qualquer responsabilidade por danos ao produto, pessoas ou outro(s) elemento(s), causados pela utilização incorrecta, abuso ou não cumprimento destas instruções.

PROTEGER O AMBIENTE

Não elimine o produto para o lixo doméstico. A eliminação pode ser feita nos nossos Remington®serviços de assistência autorizados ou em locais de recolha adequados.

Para mais informações sobre reciclagem, ver nosso site www.remington-europe.com

ASSISTÊNCIA TÉCNICA E GARANTIA

Este produto foi testado e não contém quaisquer defeitos. Possui uma garantia contra quaisquer defeitos devidos a material ou mão-de-obra defeituosos para o período referido na garantia, a partir da data original de compra pelo consumidor. Se o produto apresentar falhas dentro do período de garantia, procederemos à reparação dessas falhas ou à substituição do produto ou de qualquer peça do mesmo sem qualquer custo, desde que seja apresentada a prova de compra. Isto não significa o alargamento do período de garantia.

No caso de ser necessário utilizar a garantia, contacte o Serviço de Assistência Remington® da sua área.
Esta garantia é oferecida para além dos direitos normais legais dos consumidores.
A garantia é válida em todos os países em que o produto tenha sido vendido através de um representante autorizado.

Os danos provocados ao produto por acidente ou utilização incorrecta, utilização abusiva, alteração ao produto ou utilização inconsistente com as instruções técnicas e/ou de segurança necessárias não estão ao abrigo da garantia. Esta garantia não se aplicará se o produto tiver sido desmontado ou reparado por uma pessoa não autorizada pela Remington®.

SLOVENČINA

Ďakujeme, že ste si kúpili nový výrobok spoločnosti Remington® . Pred jeho použitím si pozorne prečítajte návod na používanie a uchovajte si ho pre budúcu potrebu.

KĽÚČOVÉ FUNKCIE

A Sušič na vlasy s výkonom 1800 W
B 3 teploty/2 rýchlostí
C Studená vlna
D Keramicko-turmalínová mriežka pre rovnomerné rozloženie teploty a antistatický účinok
E Odnímateľný filter
F Uško na zavesenie
G Koncentrátor
H 1,8 m kábel

2 ročná záruka

NÁVOD NA POUŽÍVANIE

1. KROK - Umývanie a kondicionér
- Stav pokožky Vašej hlavy a Vašich vlasov je kľúčom k nádherne vyzerajúcim vlasom.
- Vyberte si správne vyvážený šampón a kondicionér, ktorý udrží Vaše vlasy v skvelej kondícii.

2. KROK - Pripravte sa na úpravu
- Nadbytočnú vlhkosť vytlačte pomocou uteráka a vlasy prečešte hrebeňom.
- Rovné vlasy a vlasy, ktoré sa ťažko upravujú – použite objemový sprej ku korienkom vlasov pre vytvorenie objemu alebo na celú dĺžku vlasov pre vytvorenie hmoty, pružnosti a lesku.
- Keď ste pripravení prístroj použiť, zapnite ho do zásuvky.
- Na rýchle vysušenie a odstránenie nadmernej vlhkosti z vlasov použite stredné nastavenie tepla a vysokú rýchlosť sušiča na vlasy.
- Ak chcete vytvoriť hladký účes, použite pri vysúšaní koncentrátor a okrúhlu kefu (nie je súčasťou balenia).
- Na zafixovanie účesu stlačte počas úpravy tlačidlo studeného vzduchu.
- Po skončení prístroj odpojte zo zásuvky.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd SK42 24.06.11 16:54

Kulma na očné riasy

Posuňte vypínač do pozície zapnuté. Pred použitím nechajte kulmu aspoň 1 minútu zohrievať. Hrebeň umiestnite priamo pod linku očných rias a riasy jemne nadvihnite, rovnako ako keby ste aplikovali bežnú maskaru. Pre uvoľnením hrebeň podržte na mieste cca 5 – 8 sekúnd. Postup opakujte po celej línii rias, čím vytvoríte očakávaný efekt.

ČISTENIE, STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Pokyny na čistenie

Vzduchový filter je potrebné pravidelne čistiť. Znečistený alebo upchatý filter znižuje účinnosť sušiča.

- Pred čistením vzduchového filtra sa uistite, či je sušič vypnutý a odpojený zo zásuvky.
- Jemne zatiahnite mriežku nasávania vzduchu, pričom nadvihnite filter a vytiahnite ho.
- Použite jemnú kefku na odstránenie všetkých nečistôt uložených vo filtri.
- Ak je jednotka znečistená, vytrite ju vlhkou handričkou.
- Po vyčistení filtru zaklapnite prívod vzduchu presne na svoje miesto.

Pokyny na údržbu:

Sušič vyžaduje minimálnu starostlivosť na zabezpečenie najlepšieho výkonu a dlhej životnosti.

- Nepokúšajte sa prístroj sami opravovať.
- Nepokúšajte sa úmyselne poškodzovať užívateľské ovládacie prvky.
- Udržujte otvory na nasávanie vzduchu čisté a bez nahromadeného prachu. Viac informácii nájdete v časti "Pokyny na čistenie" vyššie. Žiadna ďalšia údržba nie je potrebná.
- Ak sa napájací kábel pri používaní krúti, pravidelne ju vyrovnávajte. Sušič na vlasy spoločne s napájacím káblom ukladajte na miesto, kde sa nepoškodí. Napájací kábel neobtáčajte okolo sušiča.

Pokyny na skladovanie:

Po použití sušič na vlasy vytiahnite zo zásuvky a nechajte ho vychladnúť. Potom ho odložte na suché a bezpečné miesto mimo dosahu detí.

Nikdy neobtáčajte napájací kábel okolo prístroja, pretože tým dochádza k predčasnému opotrebeniu a ku zlomeniu.

S napájacím káblom manipulujte opatrne a predchádzajte jeho zaseknutiu, skrúteniu alebo naťahovaniu, zvláštnu pozornosť venujte miestam pri zásuvke.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

UPOZORNENIE – PRE DODATOČNÚ OCHRANU ODPORÚČAME INŠTALÁCIU ZARIADENIA NA ZVYŠKOVÝ PREVÁDZKOVÝ PRÚD S MENOVITOU HODNOTOU NEPREVYŠUJÚCOU 30 mA. PORAĎTE SA S ELEKTRIKÁROM.

UPOZORNENIE – AK POUŽÍVATE SUŠIČ V KÚPEĽNI, PO POUŽITÍ HO BEZODKLADNE ODPOJTE ZO ZÁSUVKY, PRETOŽE PRÍTOMNOSŤ VODY PREDSTAVUJE NEBEZPEČENSTVO AJ KEĎ JE SUŠIČ VYPNUTÝ.

(PLATÍ LEN PRE VEĽKÚ BRITÁNIU A ÍRSKO: RUČNÉ SUŠIČE NA VLASY SA NESMÚ POUŽÍVAŤ V KÚPEĽNI). TENTO PRÍSTROJ BY SA NEMAL POUŽÍVAŤ VO VANI, SPRCHE A V BLÍZKOSTI UMÝVADIEL ALEBO INÝCH NÁDOB S OBSAHOM VODY ALEBO INÝCH KVAPALÍN.

Tento výrobok nie je vhodný na použitie vo vani alebo v sprche.

AK SUŠIČ NA VLASY PRÁVE NEPOUŽÍVATE, ODPOJTE HO ZO ZÁSUVKY

- Zapnutý prístroj nenechávajte bez dozoru.
- Pred každým odložením nechajte sušič poriadne vychladnúť.
- Prístroj nesmie prísť do styku s vodou a inými kvapalina.
- Neobtáčajte sieťový kábel okolo jednotky. Pravidelne kontrolujte sieťový kábel, či nie je poškodený. Poškodený sieťový kábel môže byť nebezpečný.
- Pri používaní zabezpečte, aby mriežky na vstup a výstup vzduchu neboli nijako blokované, čo by prístroj automaticky vyplo. Ak príde k vypnutiu, vytiahnite sušič zo zásuvky a nechajte ho vychladnúť.
- Skontrolujte, či nie je vstupná mriežka vzduchu zanesená prachom, vlasmi a pod..
- Zapnutý sušič na vlasy nikdy neodkladajte.
- Vždy sa uistite, že napätie uvedené na jednotke sa zhoduje s napätím danej elektrickej siete.
- Nikdy nesmerujte prúd vzduchu do očí alebo iných citlivých oblastí.
- Tento výrobok uchovávajte mimo dosahu detí. Používanie tohto prístroja osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môže byť príčinou ohrozenia. Osoby zodpovedné za ich bezpečnosť by im mali poskytnúť výslovné pokyny alebo dohliadnuť na používanie prístroja.
- Spoločne so sušičom používajte len originálne nadstavce firmy Remington®.
- Žiadnou časťou sušiča sa nedotýkajte tváre, krku a pokožky na hlave.
- Tento výrobok nie je určený na komerčné účely alebo pre kadernícke salóny.
- Poškodený sieťový kábel môže byť nebezpečný.Ak dôjde k poškodeniu sieťového kábla tohto prístroja,okamžite ho prestaňte používať,aby sa zabránilo akémukoľvek riziku a reklamujte ho u svojho najbližšieho autorizovaného servisného predajcu spoločnosti Remington ®,kde ho opravia alebo vymenia.
- Na akúkoľvek kontrolu,nastavenie alebo opravu prístroja sú potrebné špeciálne nástroje. Nekvalifikované opravné zásahy by mohli spôsobiť rizikové podmienky pre používateľa.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd SK44 24.06.11 16:54

- Neprijímame zodpovednosť za poškodenie tohto výrobku alebo iných predmetov,ani za ublíženie osobám v dôsledku nesprávneho používania a poškodzovania výrobku alebo nedodržiavania týchto bezpečnostných pokynov.

CHRÁŇTE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Na konci životnosti nevyhadzujte prístroj do komunálneho odpadu. Likvidáciu vykonávajú naše servisné strediská Remington® alebo príslušné zberné miesta.

Ďalšie informácie o recyklácii nájdete na www.remington-europe.com

SERVIS A ZÁRUKA

Tento výrobok bol skontrolovaný a neobsahuje žiadne chyby.Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo spracovania a záručná doba plynie dátumom zakúpenia zákazníkom.Ak sa výrobok počas záručnej doby pokazí,bezplatne ho opravíme,vymeníme akúkoľvek jeho súčasť alebo aj celý výrobok za predpokladu,že existuje dôkaz o jeho zakúpení.To však neznamená,že sa predĺži záručná doba opraveného alebo vymeneného výrobku.

V prípade reklamácie prosím kontaktujte servisné stredisko Remington ® vo svojom regióne.

Táto záruka je poskytovaná nad rámec obvyklých zákonných práv spotrebiteľa.

Záruka platí vo všetkých krajinách,v ktorých náš výrobok predávajú autorizovaní predajcovia.

Táto záruka sa nevzťahuje na poškodenie výrobku,ktoré vzniklo nesprávnym používaním,poškodzovaním,zásahom do výrobku alebo používaním v rozpore s nevyhnutnými technickými a/alebo bezpečnostnými inštrukciami.Záruku nemožno uplatniť,ak bol výrobok rozobratý alebo opravovaný nami neautorizovanou osobou.

Pre ďalšie informácie ohľadom recyklácie sa obráťte na www.remignton-europe.com

ČESKY

Děkujeme Vám, že jste si koupili nový výrobek Remington®. Před použitím si prosím pečlivě přečtěte návod k použití a dobře jej uschovejte, abyste se k němu mohli v budoucnu vrátit.

KLÍČOVÉ VLASTNOSTI

A Vysoušeč vlasů s výkonem 1800 W
B 3 teploty / 2 rychlosti
C Studená vlna
D Keramická turmalínová mřížka pro rovnoměrné rozložení tepla a antistatický účinek
E Odnímatelný filtr
F Poutko na zavěšení
G Koncentrátor
H 1,8 m kabel

Záruční lhůta 2 roky

NÁVOD K POUŽITÍ

KROK 1 – Umytí a ošetření kondicionérem
- Stav pokožky vaší hlavy a vašich vlasů je klíčem ke skvěle vypadajícímu účesu.
- Vyberte si správně vyvážený šampón a kondicionér, které udrží vaše vlasy ve skvělé kondici.

KROK 2 – Připravte se na styling
- Nadbytečnou vlhkost vymačkejte ručníkem a vlasy pročešte.
- Rovné vlasy a vlasy, které se obtížně tvarují – použijte objemový sprej na kořínky vlasů pro vytvoření objemu nebo po celé délce pro vytvoření hmoty, pružnosti a lesku.
- Když jste připraveni přístroj použít, zapněte jej do zásuvky.
- Pokud chcete vlasy rychle vysušit a odstranit z nich nadbytečnou vlhkost, použijte střední nastavení tepla a vysokou rychlost vysoušeče.
- Pokud chcete vytvořit hladký účes, použijte při vysoušení koncentrátor a kulatý kartáč (není součástí balení).
- Pro zafixování účesu stiskněte během stylingu tlačítko studeného vzduchu.
- Po skončení přístroj odpojte ze zásuvky.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd CZ46 24.06.11 16:54

Kulma na řasy
Posuňte vypínač do pozice zapnuto. Před použitím nechte kulmu alespoň 1 minutu zahřívat. Umístěte hřeben přímo pod linku očních řas a jemně řasy nadzdvihněte, stejně jako byste aplikovali běžnou řasenku. Před uvolněním jej přidržte jej na místě po dobu 5–8 sekund. Postup opakujte po celé délce řasové linky, čímž vytvoříte očekávaný efekt.

ČIŠTĚNÍ, PÉČE A ÚDRŽBA

Pokyny k čištění
Vzduchový filtr by se měl pravidelně čistit. Špinavý nebo ucpaný filtr sníží výkonnost vysoušeče.

- Před čištěním vzduchového filtru se ujistěte, že je vysoušeč vypnutý a vytažený ze zásuvky.
- Jemně zatáhněte za mřížku u přívodu vzduchu a zároveň odtahujte filtr od vysoušeče.
- Použijte měkký štětinový štětec a jemně odmeťte všechny částečky, zachycené ve filtru.
- Je-li vysoušeč špinavý, očistěte jej mokrým hadříkem.
- Po vyčistění filtru zaklapněte přívod vzduchu zpět na svoje místo.

Pokyny k údržbě:
Pro zaručení dlouhé životnosti a plné výkonnosti potřebuje vysoušeč minimální údržbu.

- Nepokoušejte se zařízení sami opravovat.
- Nezkoušejte úmyslně poškozovat uživatelské ovládací prvky.
- Zabraňte akumulování prachu na všech vstupních vzduchových otvorech. Více informací najdete v sekci „Pokyny k čištění“ výše. Žádná další údržba není pořeba.
- Pokud se přívodní napájecí kabel díky používání kroutí, pravidelně ho vyrovnávejte. Vysoušeč a napájecí kabel ukládejte na místě, kde se nepoškodí. Napájecí kabel nenamotávejte na vysoušeč.

Pokyny pro ukládání:
Po použití vysoušeč vytáhněte ze zásuvky napájení a nechte ho vychladnout. Pak ho uložte na suchém a bezpečném místě mimo dosah dětí. Nikdy nenamotávejte napájecí kabel na vysoušeč, protože tím dochází k jeho předčasnému opotřebení a ke zlomení. S kabelem zacházejte opatrně a vyvarujte se jeho vyškubávání, kroucení nebo napínání, především u zástrčky.

STOP BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VAROVÁNÍ – PRO VYŠŠÍ BEZPEČNOST VÁM DOPORUČUJEME INSTALACI OCHRANNÉHO ZAŘÍZENÍ PROTI ZBYTKOVÉMU NAPĚTÍ S ÚČINNOSTÍ 30 mA. INFORMUJTE SE U SVÉHO ELEKTRIKÁŘE.

VAROVÁNÍ – NEPOUŽÍVEJTE V BLÍZKOSTI VANY, SPRCHY, UMYVADLA NEBO JINÝCH NÁDOB S VODOU ČI JINÝMI TEKUTINAMI.



Tento výrobek není vhodný k použití ve vaně nebo ve sprše.

POKUD VYSOUŠEČ VLASŮ NEPOUŽÍVÁTE, VYTÁHNĚTE ZÁSTRČKU ZE ZÁSUVKY.

- Zapnutý přístroj nenechávejte bez dozoru.
- Před každým uložením nechte vysoušeč dokonale vychladnout.
- Přístroj nesmí přijít do styku s vodou ani jinými kapalinami.
- Neomotávejte elektrický kabel kolem vysoušeče. Pravidelně kontrolujte, zdali není poškozen. Poškozené elektrické kabely mohou být nebezpečné.
- Při používání dbejte na to, aby mřížky chránící vstup a výstup vzduchu nebyly ucpané, jinak se přístroj samočinně vypne. Dojde-li k vypnutí, vytáhněte vysoušeč ze zásuvky a nechte jej vychladnout.
- Zkontrolujte, zdali není vstupní mřížka vzduchu zanesena prachem, vlasy apod.
- Nepokládejte vysoušeč na měkké podložky např. koberce, ložní prádlo, ručníky, vlněné pokrývky apod.
- Zapnutý vysoušeč nikdy neodkládejte.
- Pokaždé se přesvědčte, zda napětí v místní síti skutečně odpovídá napětí nastavenému na přístroji.
- Nikdy nemiřte proudem horkého vzduchu přímo do očí nebo na jiné citlivé části těla.
- Udržujte tento výrobek mimo dosah dětí. Používání tohoto zařízení osobami se sníženými fyzickými, senzorickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatečnou zkušeností a znalostmi může vést ke vzniku nebezpečných situací. Osoby zodpovědné za jejich bezpečnost by měly poskytnout explicitní pokyny nebo na používání zařízení dohlížet..
- Společně s vysoušečem používejte pouze originální nástavce firmy Remington®.
- Nedopusťte, aby se vysoušeč dostal do přímého kontaktu s obličejem, krkem nebo pokožkou hlavy.
- Přístroj není určen pro používání k živnostenským účelům, např. v kadeřnických salonech.
- Jestliže se napájecí kabel výrobku poškodí, okamžitě přestaňte výrobek používat a vraťte jej do nejbližšího autorizovaného servisu Remington®, kde bude opraven nebo vyměněn, vyhnete se tak hrozícímu riziku.
- Ke kontrole, úpravě a opravám přístroje je zapotřebí speciální nářadí. Nekvalifikované zásahy a opravy osobami bez příslušného oprávnění mohou mít za následek ohrožení uživatele přístroje.
- Nepřebíráme odpovědnost za poškození výrobku, zranění osob nebo poškození jiných věcí způsobené nesprávným použitím, zneužitím nebo nedodržením těchto pokynů.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd CZ48 24.06.11 16:54

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:

Po ukončení životnosti výrobku jej neodhazujte do domovního odpadu. Likvidaci provádějí naše servisní střediska Remington® nebo příslušná sběrná místa.

Pro další informace ohledně recyklace se obraťte na www.remington-europe.com

SERVIS A ZÁRUČNÍ LHŮTA

Tento výrobek byl zkontrolován a při kontrole nebyla zjištěna žádná závada. Na tento výrobek poskytujeme záruku v případě výskytu závad způsobených vadou materiálu nebo zpracování po záruční dobu začínající dnem prvního prodeje spotřebiteli. Jestliže se výrobek porouchá v záruční době, opravíme každou takovou závadu nebo výrobek či některou jeho část dle svého uvážení
vyměníme, a to zdarma, pokud je předložen doklad o koupi. Tím se však záruční doba neprodlužuje.

V případě poruchy v záruční době jednoduše zavolejte do servisního centra Remington® ve svém regionu.
Tato záruka je poskytována nad rámec vašich obvyklých zákonných práv.
Tato záruka platí ve všech zemích, kde byl náš výrobek prodán prostřednictvím autorizovaného prodejce.

Tato záruka nezahrnuje poškození výrobku způsobené nešťastnou náhodou nebo nesprávným použitím, zneužitím, úpravou výrobku nebo použitím, které není v souladu s požadovanými technickými a/nebo bezpečnostními pokyny. Tato záruka neplatí, pokud byl výrobek rozebrán nebo opravován osobou, kterou jsme k tomu neoprávnili.

POLSKI

Dziękujemy za zakup produktu firmy Remington®. Przed użyciem zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.

GŁÓWNE CECHY

A Suszarka o mocy 1800W
B 3 ustawienia temperatury / 2 ustawienia prędkości
C Chłodny nawiew
D Elementy ceramiczne z turmalinem zapewniają równomierne nagrzewanie i redukują elektryzowanie się włosów
E Zdejmowany filtr
F Uchwyt do zawieszania
G Koncentrator
H Kabel 1,8 m

2 lata gwarancji

INSTRUKCJA OBSŁUGI

KROK 1 - Mycie i nakładanie odżywki

- Prawidłowe odżywianie skóry i włosów to sekret ich piękna.
- W celu utrzymania włosów w najlepszej kondycji, wybierz odpowiednie połączenie szamponu i odżywki.

KROK 2 – Przygotuj się na stylizację

- Wyciśnij z włosów nadmiar wody ręcznikiem, a następnie je przeczesz.
- Proste lub trudne do ułożenia włosy – użyj sprayu u nasady włosów, aby zwiększyć ich objętość, albo spryskaj je na całej długości, aby były gęste, lśniące i sprężyste.
- Po przygotowaniu podłącz urządzenie do sieci.
- Aby szybko wysuszyć włosy i usunąć nadmiar wody, użyj suszarki ustawionej na średnią temperaturę/wysoką szybkość.
- Aby uzyskać gładką fryzurę podczas suszenia użyj koncentratora i okrągłej szczotki (brak w zestawie).
- Aby utrwalić fryzurę podczas stylizacji, trzymaj wciśnięty przycisk cool shot.
- Po zakończeniu odłącz urządzenie od sieci.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd Pl50 24.06.11 16:54

REMINGTON

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Instrukcja dotycząca czyszczenia

Filtr powietrza powinien być regularnie czyszczony. Brudny lub zablokowany filtr ogranicza wydajność suszarki.

- Przed czyszczeniem filtra należy sprawdzić, czy suszarka jest wyłączona i odłączona od sieci.
- Delikatnie pociągnij kratkę wlotu powietrza i wyjmij filtr z suszarki.
- Użyj miękkiej szczoteczki, aby delikatnie usunąć zabrudzenia z filtra.
- Jeśli ta część urządzenia jest brudna, wyczyść ją wilgotną ściereczką.
- Po czyszczeniu umieść wlot powietrza na jego miejscu.

Instrukcja dotycząca konserwacji:

Suszarka nie wymaga przeprowadzania specjalnych czynności konserwacyjnych dla utrzymania jej wysokiej wydajności i zapewnienia długiego okresu użytkowania.

- Nie należy samodzielnie naprawiać urządzenia.
- Nie należy próbować ingerować w elementy sterowania.
- Wlot powietrza nie powinien być zablokowany przez cząsteczki kurzu. Patrz „Instrukcja dotycząca czyszczenia". Nie jest konieczne przeprowadzanie jakiejkolwiek innej czynności konserwacyjnej.
- Jeśli przewód zasilający skręca się podczas użytkowania, należy go co pewien czas rozprostowywać. Przechowywać suszarkę i przewód zasilający w miejscu, w którym nie zostaną uszkodzone. Nie wolno okręcać przewodu zasilającego wokół suszarki.

Instrukcja dotycząca przechowywania:

Jeżeli nie używasz już suszarki, pamiętaj o wyciągnięciu przewodu zasilającego z gniazdka. Poczekaj, aż suszarka ostygnie. Następnie umieść ją w bezpiecznym i suchym miejscu, z dala od dzieci. Nigdy nie okręcaj przewodu zasilającego wokół urządzenia, ponieważ może to spowodować wcześniejsze zużycie i uszkodzenie przewodu.

Należy ostrożnie obchodzić się z przewodem zasilającym i unikać szarpania za niego, skręcania lub naciągania, zwłaszcza przy wtyczkach.

WSKAZÓWKI DOT. BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE – DLA UZYSKANIA DODATKOWEJ OCHRONY PRZED EWENTUALNYMI WYSOKIMI PRĄDAMI ZALECAMY ZASTOSOWANIE SPECJALNEGO BEZPIECZNIKA 30 mA. PROSZĘ ZAPYTAĆ ELEKTRYKA.

OSTRZEŻENIE – NIE NALEŻY KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA W POBLIŻU WANNY, PRYSZNICA, UMYWALKI BĄDŹ INNYCH ZBIORNIKÓW ZAWIERAJĄCYCH WODĘ LUB INNE PŁYNY.

Urządzenie nie nadaje się do użytku w wannie lub pod prysznicem.

PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA ZAWSZE WYCIĄGNĄĆ WTYCZKĘ Z SIECI.

- Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Odczekać do zupełnego ochłodzenia produktu, zanim zostanie on zapakowany i schowany.
- Nie wolno wkładać produktu do wody lub innych cieczy.
- Nie wolno owijać kabla wokół produktu. Regularnie sprawdzać, czy kabel nie ma uszkodzeń. Uszkodzony kabel stwarza zagrożenie dla użytkownika.
- Podczas stosowania uważać, aby otwory wlotowe i wylotowe powietrza nie miały zapchanych kratek, bowiem brak przepływu powietrza powoduje automatyczne wyłączenie. Jeżeli do tego dojdzie, należy wyciągnąć wtyczkę z sieci i pozwolić na ochłodzenie produktu.
- Trzeba dbać o to, aby kratka otworu wlotowego powietrza nie była zapchana, np. kłaczkami, włosami, itp.
- Nie wolno odkładać włączonego produktu.
- Sprawdzić zawsze, czy napięcie w sieci jest zgodne z wymaganym – podanym na produkcie.
- Nie wolno kierować strumienia powietrza w oczy lub na inne wrażliwe części ciała.
- Urządzenie przechowywać poza zasięgiem dzieci. Korzystanie z urządzenia przez osoby niesprawne pod względem fizycznym, sensorycznym lub umysłowym albo przez osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy może być niebezpieczne. Osoby odpowiedzialne za bezpieczeństwo takich osób powinny udzielić im dokładnych instrukcji korzystania z urządzenia lub zapewnić odpowiedni nadzór.
- Wolno korzystać wyłącznie z dostarczonego wraz z produktem wyposażenia Remington®
- Nie dopuścić do kontaktu części suszarki ze skórą twarzy, szyi czy głowy.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku w punktach usługowych.
- Należy zaprzestać korzystania z urządzenia w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego. Proszę przekazać urządzenie do najbliższego autoryzowanego serwisu Remington® celem naprawy lub wymiany, aby uniknąć zagrożenia.
- Do kontroli produktu, jego wyregulowania lub naprawy konieczne są specjalne narzędzia. Amatorskie próby regulacji lub napraw dokonywane przez osoby niewykwalifikowane mogą spowodować zagrożenie dla użytkownika.
- Firma nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wyrobu, ani też szkody odniesione przez osoby lub inne szkody rzeczowe lub zranienia, wynikające z niewłaściwego i niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd Pl52 24.06.11 16:54

OCHRONA ŚRODOWISKA

W celu ograniczenia zużycia surowców naturalnych i zmniejszenia ilości odpadów muszą zostać poddane procesowi recyklingu. Urządzenie powinno zostać dostarczone do centrum serwisowego firmy Remington® lub do odpowiedniego punktu zajmującego się zbieraniem tego typu urządzeń.

Więcej informacji na temat produktów lub informacje na temat recyklingu www.remingoton-europe.com

SERWIS I GWARANCJA

Niniejszy produkt został sprawdzony i jest wolny od wad. Produkt jest objęty gwarancją obejmującą wszelkie wady materiałowe i produkcyjne. Okres obowiązywania gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu dokonanego przez nabywcę. W okresie obowiązywania gwarancji wszelkie wady urządzenia zostaną usunięte bezpłatnie – produkt lub wadliwa część zostaną naprawione lub wymienione na wolne od wad, pod warunkiem okazania dowodu zakupu. Nie stanowi to jednak podstawy do wydłużenia okresu gwarancyjnego.

Aby skorzystać z usług oferowanych w ramach gwarancji, należy skontaktować się telefonicznie z lokalnym punktem serwisowym firmy Remington®.
Oprócz niniejszej gwarancji nabywcy przysługują standardowe prawa ustawowe.
Niniejsza gwarancja obowiązuje we wszystkich krajach, w których produkt został zakupiony u autoryzowanego dystrybutora naszej firmy.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje przypadkowych uszkodzeń produktu, uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego użytkowania, uszkodzeń wynikających z modyfikacji produktu lub użytkowania niezgodnego z instrukcją bądź wskazówkami bezpieczeństwa. Gwarancja traci ważność w przypadku demontażu i napraw dokonywanych przez osoby nieuprawnione.

Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową

Köszönjük, hogy az új, Remington® terméket választotta. A készülék használata előtt kérjük, olvassa el figyelmesen az útmutatót, majd őrizze meg azt az esetleges későbbi használathoz..

FŐ TULAJDONSÁGOK

A 1800W hajszárító

B 3 hőmérséklet- / 2 sebességfokozat

C Hidegfúvás

D Kerámia-turmalin rács az antisztatikus állapot és az egyenletes hőmérséklet érdekében

E Kivehető szűrő

F Akasztó

G Szűkítő fej

H 1,8 m hosszú kábel

2 év garancia

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

1. LÉPÉS – Mosás és kondicionálás

- A fejbőr és a haj állapota a nagyszerű kinézetű haj titka.
- A haj csúcsformában tartásának biztosításához válassza ki a sampon és kondicionáló megfelelő arányát.

2. LÉPÉS – Készüljön fel a hajformázásra!

- Egy törölközővel préselje ki a felesleges nedvességet, majd fésülje át.
- Egyenes vagy nehezen formázható haj esetén – használjon hajszárító spray-t a töveknél, ha dúsítani szeretné, vagy a teljes hosszon, ha tömött, rugalmas és fényes frizurát szeretne.
- Ha használatra kész, dugja be.
- A gyors szárításhoz, és a felesleges nedvesség hajból történő eltávolításához közepes hőmérsékleten/nagy sebességen használja a hajszárítót.
- A sima formák létrehozásához szárítás közben használja a szűkítőt és egy kerek hajkefét (nem tartozék).
- A forma rögzítéséhez hajformázás közben tartsa lenyomva a hideg levegő gombot.
- Ha végzett, húzza ki a készüléket a konnektorból.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd HUN54 24.06.11 16:54

TISZTÍTÁS, ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tisztítási utasítások

A légszűrőt rendszeresen tisztítsa. A piszkos vagy eldugult filter hatással lehet a hajszárító hatékonyságára.

- A légszűrő tisztításához győződjön meg róla, hogy a hajszárítót kikapcsolta, ill. kihúzta a konnektorból.
- Óvatosan húzza ki a légbeeresztő rácsot, miközben kiemeli a szűrőt a hajszárítóból.
- Használjon egy puha sörtés kefét a szűrőbe szorult részecskék eltávolításához.
- Ha az piszkos, törölje át egy nedves törlőkendővel.
- A légbeeresztő tisztítás után történő visszahelyezéséhez kattintsa vissza azt a helyére.

Karbantartási utasítások:

A hajszárító minimális karbantartást igényel teljesítménye és hosszú élettartama megőrzéséhez.

- Soha ne javítsa saját maga a készüléket.
- Ne módosítsa a felhasználó által üzemeltethető vezérlőket.
- Tartsa a bemeneti nyílásokat tisztán. Lásd. a „tisztítási utasításokat" fent. További karbantartást nem igényel.
- Ha a kábel összetekeredik a használat közben, egyenesítse ki azt. A hajszárítót és annak kábelét olyan helyen tárolja, ahol azok nem sérülnek. Ne tekerje a kábelt a hajszárító köré.

A tárolásra vonatkozó utasítások:

Ha nem használja a hajszárítót, húzza ki a konnektorból. Használat után hagyja azt lehűlni, gyermekektől távol tartandó, tárolása száraz helyen történjen.

Soha ne tekerje a kábelt a készülék köré, mert az kárt tehet a kábelben, az elszakadhat.

A kábellel legyen óvatos, ne rángassa, tekerje vagy feszítse meg azt, különösen a konnektornál.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd HUN55 24.06.11 16:54

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

FIGYELEM! A KÉSZÜLÉK KIEGÉSZÍTŐ VÉDELMEKÉNT 30mA NÉVLEGES ÉRTÉKŰ ÁRAMVÉDŐ KAPCSOLÓ (RCD) HASZNÁLATA JAVASOLT. EZZEL KAPCSOLATOS TANÁCSÉRT FORDULJON VILLANYSZERELŐ SZAKEMBERHEZ.

FIGYELEM! NE HASZNÁLJA A BERENDEZÉST FÜRDŐKÁD, ZUHANYFÜLKE, MOSDÓKAGYLÓ ILLETVE EGYÉB, VIZET VAGY MÁS FOLYADÉKOT TARTALMAZÓ EDÉNY KÖZELÉBEN.

E termék nem alkalmas fürdőkádban vagy zuhanyozóban történő használatra.

A KÉSZÜLÉK HÁLÓZATI CSATLAKOZÓ DUGASZÁT KI KELL HÚZNI AZ ALJZATBÓL, HA NEM HASZNÁLJÁK A KÉSZÜLÉKET

- A hajszárítót hagyja teljesen kihűlni, mielőtt elrakná.
- Ne mártsa vízbe vagy más folyadékba.
- Ne tekerje fel a hálózati kábelt a készülékre. Ellenőrizze a kábelt rendszeresen, nem láthatók-e rajta sérülés jelei. A sérült hálózati kábel biztonsági kockázatot jelent, és veszélyes.
- Használat közben ügyeljen arra, hogy ne legyen eltömődve a levegő bemeneti -, és kimeneti rács, mert különben a készülék automatikusan kikapcsolódik. Ha ez megtörténne, húzza ki a készülék dugóját, és hagyja kihűlni a készüléket.
- Ügyeljen arra, hogy a levegő bemeneti rács ne legyen eltömődve pl. bolyhokkal, hajjal stb.
- Ne rakja a hajszárítót puha felületre, pl. szőnyegre, ágyneműre, törülközőre, fürdőszobaszőnyegre stb.
- A hajszárítót mindig kapcsolja ki, mielőtt letenné.
- Mindig nézzen utána, hogy a használatos hálózati feszültség megfelel-e a készüléken megadott feszültségnek.
- A levegőáramot ne irányítsa közvetlenül a szemre vagy más érzékeny testrészre.
- Tartsa ezt a terméket gyermekektől elzárt helyen. A készülék csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalatlan és megfelelő ismeretekkel nem rendelkező személyek által történő használata veszélyekkel járhat.
- Ezzel a hajszárítóval csak a Remington® által szállított tartozékokat szabad használni.
- Ne hagyja, hogy a készülék részei hozzáérjenek az archoz, a nyakhoz vagy a fejbőrhöz.
- Ez a készülék ipari vagy szalonban történő használatra nem alkalmas. Amennyiben fodrász szalonban használják a készüléket a jótállási idő csak a törvényben meghatározott időszakra terjed ki.
- Ha a készülék tápkábele megsérül, a veszélyek elkerülése érdekében azonnal hagyja abba a készülék használatát.
- Ennek a készüléknek a megvizsgálásához, módosításához vagy javításához speciális szerszámokra van szükség. A készüléken nem szakképzett személyek által végzett szakszerűtlen beavatkozás és javítás veszélyeztetheti a használót.
- A készülék helytelen, a fenti útmutatótól eltérő használatából eredő személyi sérülésekért, a berendezésben és más eszközökben keletkezett anyagi károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd HUN56 24.06.11 16:54

VÉDJE KÖRNYEZETÉT

Az elhasználódott terméket ne a háztartási hulladékgyűjtőbe dobja. A kidobásban segíthet a Remington® Szervizközpont, vagy a helyi begyűjtő telepek.

Az újrahasznosításról további információt a www.remington-europe.com oldalon talál

JÓTÁLLÁS

A készülék üzemképességét a gyártás során ellenőriztük, működése hibátlannak bizonyult.
A készülék anyag-, vagy gyártási hibából eredő meghibásodásaira a vásárlás napjától kezdődő garanciaidőn belül felelősséget vállalunk. Amennyiben termékünk a garanciális idő alatt hibásodna meg, a vásárlást igazoló dokumentumok ellenében a vásárlás helyén kártalanítják Önt.
Garanciális kérdések esetén hívja fel bizalommal szervizközpontunkat vagy ügyfélszolgálatunkat:
Szervizközpont: 06 1 3300 404
Ügyfélszolgálat: 06 1 347 9007 vagy 06 1 347 9000.
A cégünk által biztosított garanciális feltételek az adott országban érvényes garanciális rendelkezések mellett érvényesek.
A garancia minden olyan országban érvényes, ahol a termék hivatalos viszonteladón keresztül került értékesítésre.
A balesetből, helytelen illetve nem megfelelő használatból, a termék átalakításából és a műszaki és/vagy biztonsági útmutatók be nem tartásából eredő károkra a garancia nem terjed ki. A garancia érvényét veszti, ha a készülék szétszerelését, vagy javítását nem a gyártó által feljogosított személy végzi.
Az újrahasznosításról további információt a www.remington-europe.com oldalon talál.

JÓTÁLLÁSI JEGY

Importőr: Varta Hungária Kft, 1191,
Budapest, Ady Endre út 42-44.
(ez nem szerviz központ, probléma esetén előzetesen egyeztessen ügyfélszolgálatunkkal)
Gyártmány: REMINGTON®.
Jótállási idő: 2 év

Eladó szerv által kitöltendő!

Forgalmazó neve, címe:

Típus:

Vásárlás időpontja:

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd HUN57 24.06.11 16:54

РУССКИЙ

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию компании Remington®. Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с данными в инструкции указаниями и храните ее в надежном месте для использования в будущем.

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

A Фен мощностью 1800 Вт
B 3 температурных и 2 скоростных режима
C Холодный обдув
D Керамико-турмалиновая решетка для устранения статического заряда и обеспечения равномерного нагрева
E Съемный воздушный фильтр
F Петля для подвешивания фена
G Насадка-концентратор
H Шнур длиной 1,8 м

2-летняя гарантия

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ШАГ 1 – Мытье волос с применением кондиционера

- За состоянием волос и кожи головы кроется главный секрет их великолепного вида.
- Подберите идеальный баланс шампуня и кондиционера для поддержания волос в первоклассном состоянии.

ШАГ 2 – Подготовка к укладке

- Отожмите лишнюю влагу полотенцем и расчешите волосы.
- В случае прямых или трудно поддающихся укладке волос нанесите на их корни спрей для создания объема или нанесите его по всей длине волос для придания объема, эластичности и блеска.
- Когда будете готовы к укладке, подключите устройство к сети электропитания.
- Для осуществления ускоренной сушки и удаления излишней влаги с волос используйте фен на максимальной скорости и средней температуре нагрева.
- Для придания волосам гладкости используйте во время сушки насадку-концентратор и круглую расческу (не входит в комплект поставки).
- Для фиксации удерживайте во время укладки кнопку подачи холодного воздуха.
- По завершении укладки отключите прибор от сети электропитания.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd RU58 24.06.11 16:54

ЧИСТКА И УХОД

Инструкции по чистке

Необходимо регулярно проводить чистку воздушного фильтра. Грязный или засорившийся фильтр снижает эффективность работы фена.

- Перед чисткой воздушного фильтра убедитесь, что фен выключен и отключен от сети.
- Осторожно потяните за решетку на впуске воздуха, затем приподнимите фильтр и выньте его из фена.
- Используйте мягкую щеточку, чтобы аккуратно удалить частички грязи и пыли, скопившиеся в фильтре.
- Если корпус устройства грязный, вытрите его влажной тряпочкой.
- Чтобы после чистки установить решетку на впуске воздуха на место, защелкните ее.

Инструкции по уходу:

Чтобы гарантировать наилучшее качество работы и длительный срок службы фена, от Вас требуется минимум усилий по уходу за ним.

- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор.
- Не пытайтесь вносить изменения в элементы управления прибора.
- Проводите чистку всех входных отверстий прибора, чтобы предотвратить накопление пыли. См. выше раздел “Инструкции по чистке”. Никакой другой уход за феном не требуется.
- Если вследствие эксплуатации прибора шнур начал закручиваться, время от времени распрямляйте его. Храните фен и электрошнур в безопасном месте. Не накручивайте шнур на фен.

Инструкции по хранению:

Если Вы не пользуетесь феном, отсоедините его от сети питания. Дайте прибору остыть и храните его в безопасном, сухом месте, недоступном для детей. Ни в коем случае не накручивайте шнур на устройство, поскольку это может привести к преждевременному износу шнура и выходу из строя. Аккуратно обращайтесь с электрошнуром, не дергайте, не скручивайте и не растягивайте его особенно в том месте, где он соединяется с вилкой.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ВНИМАНИЕ – ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ УРОВНЯ БЕЗОПАСНОСТИ МЫ РЕКОМЕНДУЕМ УСТАНОВИТЬ УСТРОЙСТВО ДЛЯ ПОДДЕРЖАНИЯ ПОСТОЯННОГО РАБОЧЕГО ТОКА НЕ БОЛЕЕ 30мА (предохранитель). ДЛЯ ЭТОГО ОБРАТИТЕСЬ К ЭЛЕКТРИКУ.

ВНИМАНИЕ – ИЗБЕГАЙТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА ВОЗЛЕ ВАННЫ, ДУША, УМЫВАЛЬНИКА ИЛИ ПРОЧИХ НАПОЛНЕННЫХ ЖИДКОСТЬЮ СОСУДОВ.

Нельзя использовать устройство в ванне или под душем.

ЕСЛИ ВЫ НЕ ПОЛЬЗУЕТЕСЬ ПРИБОРОМ, ОТСОЕДИНИТЕ ЕГО ОТ СЕТИ ПИТАНИЯ.

- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Дайте прибору полностью остыть, перед тем как положить его на место в шкаф.
- Не окунайте прибор в воду или другую жидкость.
- Не накручивайте электрический кабель на рукоятку прибора. Регулярно проверяйте кабель на отсутствие повреждений. Поврежденный электрический кабель небезопасен.
- При пользовании прибором следите за тем, чтобы не забились решетки для впуска и выпуска воздуха, поскольку в этом случае прибор автоматически отключается. Если это действительно произойдет, отсоедините прибор от сети и дайте ему остыть.
- Следите за тем, чтобы в решетку для впуска воздуха не забивались ворсинки, волосы и т.д.
- Не кладите прибор на мягкие поверхности, как, например, ковры, постельное белье, полотенца, ванные коврики и т.д.
- Всегда выключайте прибор, прежде чем положить его на место.
- Убедитесь в том, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на приборе.
- Не направляйте поток воздуха на глаза или другие чувствительные части тела.
- Хранить в недоступном для детей месте. Использование этого прибора лицами с уменьшенными физическими, чувствительными или умственными способностями или нехваткой опыта и знаний может быть опасным. Лица, ответственные за их безопасность, должны дать четкие инструкции или контролировать использование аппарата.
- С прибором разрешается использовать только принадлежности Remington®.
- Избегайте прикосновения частей прибора к лицу, шее или коже головы.
- Прибор не предназначен для использования в профессиональных целях или в парикмахерском салоне.
- Если поврежден сетевой шнур, сразу же прекратите эксплуатацию и во избежание опасности передайте изделие ближайшему официальному представителю компании Remington® для выполнения ремонта или его замены.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd RU60 24.06.11 16:54

- Для проверки исправности или ремонта данного прибора необходимы особые инструменты. Ремонт, выполняемый неквалифицированным образом, может привести к травмам пользователя.
- Мы не несем ответственности за повреждение прибора или других предметов, а также нанесение увечья людям, произошедшее из-за неправильной эксплуатации прибора, использования его не по назначению или несоблюдения данной инструкции по эксплуатации.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

По окончании срока эксплуатации не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Утилизировать бритву можно в сервисном центре Remington® или в соот- ветствующих приемных пунктах.

За дополнительной информацией о повторном использовании материалов обращайтесь, пожалуйста, на сайт www.remington-europe.com

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Прибор прошел проверку и не имеет дефектов. Мы гарантируем отсутствие в приборе дефектов, возникающих из-за некачественных материалов или некачественной сборки, в течение гарантийного срока со дня покупки прибора. Если в течение гарантийного срока Ваш прибор выйдет из строя, мы – при наличии чека – бесплатно отремонтируем его или заменим на новый.
Срок гарантии тем самым продляется. В случае поломки прибора свяжитесь по телефону с сервисным центром Remington в Вашем регионе.

Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать по бесплатному телефону горячей линии 8-800-100-8011* (*звонки бесплатные по территории РФ)
Данная гарантия предоставляется в дополнение к Вашим законным правам потребителя.
Гарантия действительна во всех странах, в которых Вы приобрели прибор у нашего авторизованного дилера.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие из-за неправильной эксплуатации прибора, использования его не по назначению, изменения конструкции или несоблюдения инструкций по технической эксплуатации и/или мерам предосторожности. Гарантия истекает, если прибор был разобран или отремонтирован не авторизованным нами лицом.

Срок службы изделия 2 года с даты продажи.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель _____REMINGTON® D1001URB_______________

Дата продажи __________________________________

Продавец __________________________________
(подпись, печать)

Изделие проверено. Претензий не имею.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

_____________________________________покупатель М.П.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd RU62 24.06.11 16:54

Yeni Remington® ürününüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Kullanımdan önce kullanım talimatlarını dikkatlice okuyunuz ve daha sonra tekrar başvurmak üzere güvenli bir yerde saklayınız.

TEMEL ÖZELLİKLER

A 1800W saç kurutma makinesi
B 3 farklı ısı / 2 farklı hız kademesi
C Soğuk hava
D Elektriklenmenin önlenmesi ve eşit ısı dağılımı için seramik-turmalin ızgara
E Çıkartılabilir filtre
F Asma halkası
G Fön başlığı
H 1,8 m kablo

2 yıl garanti

KULLANIM TALİMATLARI

1. ADIM - Yıkama ve Hazırlama
- Saç derinizin ve saçınızın durumu mükemmel görünen saçların anahtarıdır.
- Saç derinizi ve saçınızı en iyi durumda tutmak için, şampuan ve saç kremi dengesini doğru ayarlayın.

2. ADIM – Şekil vermeye hazır olun!
- Saçınızdaki fazla nemi bir havlu ile kurulayın ve saçınızı tarayın.
- Düz veya şekil vermesi zor saçlar için – hacim oluşturmak için saçın kök kısımlarına veya dolgunluk, canlılık ve parlaklık yaratmak için kökten uca fön spreyi uygulayın.
- Hazır olduğunuzda, cihazı prize takın.
- Saçınızın hızlı kuruması ve saçınızdaki aşırı nemin gitmesi için, orta ısı/orta devirde çalışan bir saç kurutma makinesi kullanın.
- Yumuşak şekiller oluşturmak için, kurutma sırasında yoğunlaştırıcı ve yuvarlak bir saç fırçası (ürünle verilmez) kullanın.
- Verdiğiniz şekli sabitlemek için, şekil verme sırasında soğuk hava düğmesini basılı tutun.
- İşiniz bittiğinde, cihazı prizden çekin.

TEMİZLEME, VE BAKIM

Temizleme talimatları

Hava filtresi düzenli olarak temizlenmelidir. Kirli ya da tıkanmış filtre kurutma makinesinin verimliliğini azaltır.

- Hava filtresini temizlemek için kurutma makinesinin kapalı ve prizden çekilmiş olduğundan emin olunuz.
- Filtreyi makineden çıkarırken hava giriş ızgarasını yavaşça çekiniz
- Filtreye takılmış olan parçacıkları yavaşça almak için yumuşak kıllı bir fırça kullanınız.
- Filtre kirliyse nemli bir bezle siliniz.
- Temizledikten sonra hava giriş filtresini yerine takmak için sıkıca yerleşecek şekilde yerine oturtunuz.

Bakım talimatları:

Saç kurutma makinesi en iyi performansla çalışmak ve uzun ömürlü olmak için minimum bakıma ihtiyaç duyar.

- Aleti kendiniz onarmaya çalışmayınız.
- Kullanıcı tarafından çalıştırılan kumandaları kurcalamayınız.
- Giriş açıklıklarındaki toz birikimine engel olunuz. Yukarıdaki “temizleme talimatlarına” bakınız. Başka herhangi bir bakım gerekli değildir.
- Kullanıma bağlı olarak kablo bükülmüş haldeyse düzenli olarak düzleştiriniz. Kurutma makinesi ve kabloyu hasar görmeyecekleri bir yerde saklayınız. Kabloyu kurutma makinesinin etrafına sarmayınız.

Saklama talimatları:

Kullanılmadığında kurutma makinesini prizden çekiniz. Soğumasını bekleyiniz ve çocukların ulaşamayacağı güvenli, kuru bir yerde saklayınız. Kablonun erken aşınmasına ve kopmasına neden olacağından, kabloyu asla aletin etrafına sarmayınız. Kabloyu dikkatli kullanınız ve özellikle priz bağlantılarında olmak üzere kabloyu bükmekten, hızla çekmekten veya germekten kaçınınız.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd TR64 24.06.11 16:54

GÜVENLİK UYARILARI

UYARI – SİZİN GÜVENLİĞİNİZ İÇİN 30 mA'LIK BİR HATALI ELEKTRİK KORUMA TERTİBATI KURMANIZI TAVSİYE EDİYORUZ. LÜTFEN ELEKTRİKÇİNİZE DANIŞINIZ.

UYARI – BANYO KÜVETİ, DUŞ, LAVABO VEYA SU İHTİVA EDEN KAPLARIN YAKININDA KULLANILMAMALIDIR.

Bu ürün banyoda veya duşta kullanmak için uygun değildir

SAÇ KURUTMA MAKİNESİ KULLANILMADIĞI ZAMANLARDA PRİZDEN ÇEKİLMELİDİR

- Saç kurutma makinesini kullanmadığınız zaman çalışır vaziyette bırakmayınız.
- Saç kurutma makinesini çantasına koymadan önce soğumasını bekleyiniz.
- Su veya diğer sıvılara batırmayınız.
- Kabloyu cihazın etrafına sarmayınız. Kabloyu herhangi bir hasara karşı düzenli olarak kontrol ediniz. Hasarlı kordon tehlikeli olabilir.
- Kullanım sırasında ön ve arka ızgaraların kapanmamış olmasına dikkat ediniz çünkü bu durum makinenin durmasına neden olur. Böyle bir durumda makineyi kapatınız ve soğumasını bekleyiniz.
- Giriş ızgarasının toz, saç gibi maddelerle tıkanmamasını sağlayınız.
- Saç kurutma makinesini halı, yatak örtüsü, havlu, kilim gibi yumuşak malzemeler üzerine koymayınız.
- Saç kurutma makinesini elinizden bıraktığınızda çalışır halde olmamasına dikkat ediniz.
- Kullanılacak voltajın cihazda belirtilen voltaja uygun olduğundan daima emin olunuz.
- Hava akımını gözlerinize veya diğer hassas bölgelerinize doğru tutmayınız.
- Bu ürünü çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza ediniz. Bu cihazın fiziksel engelli, algılama veya zeka özürlü veya tecrübesiz ve bilgisiz kişiler tarafından kullanımı tehlikelere yol açabilir. Bu kişilerin güvenliğinden sorumlu kişiler bu kişileri kullanım konusunda açık ve net olarak bilgilendirmeli veya cihazın kullanımını denetlemelidir.
- Bu saç kurutma makinesiyle birlikte Remington® tarafından temin edilenler hariç hiçbir aksesuar kullanmayınız.
- Saç kurutma makinesinin herhangi bir parçasının yüz, boyun ya da baş derisine değmemesine dikkat edilmelidir.
- Bu alet ticari ya da kuaför kullanımı için değildir.
- Cihazın besleme kordonu hasar görürse, tehlikeleri önlemek için derhal kullanmaya son verin ve tamir edilmesi ya da yenisiyle değiştirilmesi için en yakın yetkili Remington® servisine götürün.
- Cihazın incelenmesi, tamiri veya ayarı için özel araçlar gerekmektedir. Yetkisiz kişilerin yapacağı bu tür çalışmalar kullanıcı açısından tehlikeli olabilir.
- Yanlış kullanım, kötüye kullanma ve bu talimatlara uygun olmayan kullanımdan dolayı ürüne, kişilere veya diğer eşyalara gelecek hasardan sorumlu değiliz.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd TR65 24.06.11 16:54

ÇEVREYİ KORUMA

Kullanım ömrü sonunda düzelticiyi çöplerle birlikte atmayınız. Bu işlem Remington® servis merkezlerimizde veya uygun toplama alanlarında yapılabilir.

Geri kazanýmile ilgili daha fazla bilgi için www.remington-europe.com

SERVİS VE GARANTİ

Bu ürün kontrol edilmiş olup herhangi bir kusuru bulunmamaktadır. Ürün satın alındığı tarihten itibaren garanti süresi boyunca hatalı malzeme veya işçilikten doğacak tüm kusurlara karşı garantilidir. Ürün garanti süresi içinde arızalandığında satın alma belgesi gösterildiği takdirde arıza tamir edilecek, ürün veya parçaları değiştirilecektir. Bu, garanti süresinin uzaması anlamına gelmez.
Garanti için bölgenizdeki Remington® yetkili servisine başvurunuz.
Bu garanti yasal tüketici haklarına ek olarak sunulmaktadır.
Garanti, ürünün yetkili bir satıcı tarafından satıldığı tüm ülkelerde geçerlidir.
Kaza veya yanlış kullanımdan, kötü kullanımdan, yapılacak değişikliklerden veya teknik ve/ veya güvenlik talimatlarına uyulmaması nedeniyle doğacak hasarlar garanti kapsamı dışındadır.

Ürün tarafımızdan yetkilendirilmemiş bir kişi tarafından söküldüğü veya tamir edildiği takdirde garanti geçersizdir.

Mulţumim pentru achiziţionarea noului dumneavoastră produs Remington®. Înainte de utilizare, vă rugăm să citiţi instrucţiunile cu atenţie şi să le păstraţi într-un loc sigur pentru consultarea lor viitoare.

CARACTERISTICI PRINCIPALE

A Uscător de păr 1800W

B 3 setări de căldură/viteză

C Jet rece

D Grătar ceramic cu turmalină anti-static şi căldură uniformă

E Filtru mobil

F Dispozitiv de agăţare

G Concentrator

H Cablu de 1,8m

Garanţie 2 ani

INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE

PASUL 1 - Spălare şi condiţionare

- Starea în care se află părul şi pielea capului dumneavoastră constituie secretul pentru un păr cu aspect extraordinar.
- Alegeţi echilibrul ideal dintre şampon şi balsam pentru a vă asigura că părul dumneavoastră este menţinut într-o stare extraordinară.

PASUL 2 – Pregătirea pentru coafare

- Eliminaţi excesul de umezeală cu un prosop şi pieptănaţi părul.
- Pentru păr drept sau greu de coafat - folosiţi un spray de uscare la rădăcini pentru a crea volum sau pe întreaga lungime pentru a crea masă, vârtejuri şi strălucire.
- Când sunteţi gata,conectaţi aparatul la priză.
- Pentru uscare rapidă şi pentru a îndepărta excesul de umezeală din păr, folosiţi uscătorul la căldură medie/viteză mare.
- Pentru o coafură moale, folosiţi concentratorul şi o perie de păr rotundă (neinclusă) în timp ce uscaţi.
- Pentru o coafură fixă, ţineţi apăsat butonul de aer rece în timp ce coafaţi.
- Când aţi terminat, scoateţi aparatul din priză.

CURĂŢARE, ÎNGRIJIRE ŞI ÎNTREŢINERE

Instrucţiuni de curăţare

Filtrul de aer trebuie curăţat în mod regulat. Un filtru murdar sau blocat va reduce eficienţa uscătorului.

- Pentru a curăţa filtrul de aer, asiguraţi-vă că uscătorul este oprit şi scos din priză.
- Trageţi uşor grătarul de admisie a aerului când scoateţi prin ridicare filtrul din uscător
- Folosiţi o perie moale pentru a îndepărta delicat particulele care se află în filtru.
- Dacă unitatea este murdară, ştergeţi cu o cârpă umedă.
- Pentru a remonta admisia de aer după curăţare, introduceţi-o la loc şi fixaţi-o.

Instrucţiuni de întreţinere:

Uscătorul necesită întreţinere minimă pentru a asigura funcţionarea la randament maxim şi o durată lungă de viaţă,

- Nu încercaţi să reparaţi singuri aparatul.
- Nu încercaţi să faceţi intervenţii la butoanele de utilizare.
- Păstraţi toate orificiile de admisie curate, fără acumulări de praf. Vezi „instrucţiunile de curăţare" de mai sus. Nu sunt necesare alte măsuri de întreţinere.
- În cazul în care cablul se răsuceşte în urma folosirii, întindeţi-l periodic. Păstraţi uscătorul şi cablul în locuri în care nu vor fi deteriorate. Nu înfăşuraţi cablul în jurul uscătorului.

Instrucţiuni de păstrare:

Când nu este folosit, scoateţi uscătorul din priză. Lăsaţi să se răcească şi depozitaţi într-un loc inaccesibil copiilor, uscat şi sigur. Niciodată nu înfăşuraţi cablul în jurul aparatului deoarece acest lucru va determina uzura prematură şi ruperea cablului. Manevraţi cu atenţie cablul şi evitaţi bruscarea, răsucirea sau întinderea acestuia în special la racordurile la priză.

AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANŢA

AVERTISMENT – PENTRU PROTECŢIE SUPLIMENTARĂ ESTE RECOMANDATĂ UTILIZAREA UNEI INSTALAŢII DE CURENT REZIDUAL (RCD) CU O VALOARE NOMINALĂ A CURENTULUI DE OPERARE REZIDUAL CARE SĂ NU DEPĂŞEASCĂ 30mA. CONSULTAŢI UN ELECTRICIAN.

AVERTISMENT – ESTE CONTRAINDICATĂ UTILIZAREA ACESTUIA ÎN APROPIEREA CĂZILOR, DUŞURILOR, LAVOARELOR SAU A ALTOR RECIPIENTE CARE CONŢIN APĂ SAU ALTE LICHIDE.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd RO68 24.06.11 16:54



Acest produs nu poate fi utilizat în cada de baie sau la duş

USCĂTORUL VA FI SCOS DIN PRIZĂ CÂND NU ESTE FOLOSIT.

- Nu lăsaţi uscătorul nesupravegheat atunci când este pornit.
- Lăsaţi uscătorul să se răcească înainte de depozitare.
- A nu se scufunda în apă sau alte lichide.
- Nu înfăşuraţi cablul în jurul unităţii. Verificaţi periodic cablul pentru a sesiza eventualele deteriorări. Cablurile deteriorate pot fi periculoase.
- În timpul utilizării, ţineţi cont ca grilele de admisie şi de evacuare să nu fie blocate, întrucât acest lucru poate face ca unitatea să se oprească automat. Dacă acest lucru se întâmplă, opriţi uscătorul şi lăsaţi-l să se răcească.
- Asiguraţi-vă că grila de admisie nu este obstrucţionată cu obstacole ca scame, păr etc.
- Nu aşezaţi uscătorul de păr pe materiale moi respectiv covoare, aşternuturi, covoare, pături etc.
- Nu lăsaţi uscătorul pornit după ce l-aţi aşezat.
- Asiguraţi-vă întotdeauna ca voltajul care urmează să fie folosit corespunde voltajului indicat pe unitate.
- Nu îndreptaţi jetul de aer către ochi sau alte zone sensibile.
- Depozitaţi produsul în locuri inaccesibile copiilor. Utilizarea acestui produs de către persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experienţă şi cunoştinţe poate provoca accidente. Persoanele responsabile de siguranţa acestora trebuie să ofere instrucţiuni explicite sau să supravegheze utilizarea acestui aparat.
- Nu utilizaţi alte dispozitive la acest uscător în afara celor puse la dispoziţie de către Remington®.
- Evitaţi contactul dintre orice parte a uscătorului de păr şi faţă, gât sau scalp.
- Acest aparat nu este prevăzut pentru utilizare comercială sau profesională în saloane specializate.
- În cazul în care cablul de alimentare al acestui aparat este deteriorat, întrerupeţi imediat utilizarea şi returnaţi aparatul celui mai apropiat distribuitor de service Remington® pentru a fi reparat sau înlocuit, evitându-se o situaţie periculoasă.
- Efectuarea oricăror examinări, ajustări sau reparaţii necesită scule speciale. Lucrările de reparaţii necalificate pot crea circumstanţe periculoase pentru utilizator.
- Nu ne asumăm responsabilitatea pentru pagubele produsului, persoanelor sau altor elemente cauzate de utilizarea necorespunzătoare, abuz sau nerespectarea acestor instrucţiuni.

PROTEJAŢI MEDIUL

Nu aruncaţi produsul împreună cu celelalte resturi menajere. Eliminarea acestuia se poate face la Centrele noastre de Service Remington® sau la centre de colectare corespunzătoare.

Pentru mai multe informaţii despre reciclare puteţi vizita www.remington-europe.com

SERVICE ŞI GARANŢIE

Acest produs a fost verificat şi nu are defecte. Garantăm acest produs împotriva oricăror defecte datorate materialelor sau execuţiei defectuoase corespunzător perioadei de garanţie, de la data de achiziţionare iniţială de către consumator. Dacă produsul se defectează în decursul perioadei de garanţie, vom remedia orice defect sau vom opta pentru înlocuirea produsului. Aceasta nu înseamnă prelungirea perioadei de garanţie. În cazul în care produsul dumneavoastră se află în perioada de garanţie trebuie numai să contactaţi telefonic Centrul Service Remington® din regiunea dumneavoastră.

Această garanţie este oferită suplimentar drepturilor dumneavoastră legale obişnuite.

Garanţia se va aplica în toate ţările în care produsul nostru este vândut prin intermediul unui dealer autorizat.

Garanţia nu include remedierea defecţiunilor cauzate accidental sau în urma utilizării necorespunzătoare, abuzului modificărilor produsului sau utilizarea incompatibilă cu instrucţiunile tehnice şi/sau de siguranţă necesare. Garanţia nu se va aplica dacă produsul a fost demontat sau reparat de către o persoană care nu este autorizată de către noi.

Nivel de zgomot: 78dB
Declaratia de conformitate se gaseste pe site-ul: www.remington.com

Pentru informaţii detaliate despre produs,vă rugăm să vă adresaţi:
Centrului de Relaţii cu Clienţii:Varta Rayovac Remington SRL
Str.Siriului 36-40,Sect .1,Bucureşti.
Tel:+40 21 232 29 41;Mobil:+40 0744 574 647

Asistenţă SERVICE: Best Expert Service Jak SRL
Str.Drumul Taberei nr.4,bloc F,sector 6,Bucureşti.
Tel./fax:+40 21 411 92 23;Mobil:+40 767 101 335

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd RO70 24.06.11 16:54

REMINGTON®

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος Remington®. Πριν τη χρήση του, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος ώστε να μπορείτε να ανατρέχετε σε αυτές μελλοντικά.

ΒΑΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΆ

A Σεσουάρ μαλλιών 1800 W

B 3 ρυθμίσεις θερμότητας / 2 ρυθμίσεις ταχύτητας

C Κρύος αέρας

D Κεραμική σχάρα από τουρμαλίνη για αντιστατική δράση και ομοιόμορφη κατανομή θερμότητας E Αφαιρούμενο φίλτρο

E Θηλιά ανάρτησης

F Εξάρτημα στομίου

G Καλώδιο μήκους 1,8 m

2 χρόνια εγγύηση

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

ΒΗΜΑ 1 – Λούσιμο και κατάσταση

- Η μαλακτική κρέμα στο δέρμα του κεφαλιού σας και στα μαλλιά σας είναι το μυστικό για υπέροχα μαλλιά.
- Επιλέξτε τη σωστή αναλογία σαμπουάν και μαλακτικής κρέμας που διατηρεί τα μαλλιά σας σε άριστη κατάσταση.

ΒΗΜΑ 2 – Προετοιμασία για το στάιλινγκ

- Σκουπίστε τα μαλλιά σας με μια πετσέτα και χτενίστε τα.
- Για ίσια ή ατίθασα μαλλιά - χρησιμοποιήστε ένα ειδικό σπρέι για σεσουάρ στις ρίζες, για να δημιουργήσετε όγκο ή κατά μήκος της τρίχας για όγκο, κίνηση και λάμψη.
- Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα όταν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε.
- Για γρήγορο στέγνωμα και αφαίρεση της υγρασίας από τα μαλλιά, επιλέξτε τη ρύθμιση μεσαίας θερμοκρασίας/υψηλής ταχύτητας.
- Για να πετύχετε ίσια φορμαρίσματα, κατά το στέγνωμα χρησιμοποιήστε το στόμιο και μια στρογγυλή βούρτσα (δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία).
- Όταν τελειώσετε, αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από την πρίζα.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd GR71 24.06.11 16:54

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ, ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Οδηγίες καθαρισμού

Το φίλτρο αέρα πρέπει να καθαρίζεται τακτικά. Εάν το φίλτρο είναι βρώμικο ή φραγμένο, ενδέχεται να επηρεαστεί η απόδοση του σεσουάρ.

- Για να καθαρίσετε το φίλτρο, βεβαιωθείτε ότι το σεσουάρ είναι απενεργοποιημένο και αποσυνδεδεμένο από την πρίζα.
- Τραβήξτε απαλά τη σχάρα εισόδου αέρα ενώ αφαιρείτε το φίλτρο από το σεσουάρ.
- Χρησιμοποιήστε ένα απαλό βουρτσάκι για να αφαιρέσετε προσεκτικά τυχόν σωματίδια που βρίσκονται στο φίλτρο.
- Αν το φίλτρο είναι βρώμικο, καθαρίστε το με ένα βρεγμένο πανάκι.
- Για να επανατοποθετήσετε την είσοδο αέρα μετά από τον καθαρισμό, πιέστε την στη θέση της μέχρι να ασφαλίσει.

Οδηγίες συντήρησης:

Το σεσουάρ απαιτεί ελάχιστη συντήρηση για να διασφαλιστεί η βέλτιστη απόδοση και η μεγάλη διάρκεια ζωής.

- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή.
- Μην αποπειραθείτε να προβείτε σε παρεμβάσεις όσον αφορά σε οποιοδήποτε από τα πλήκτρα χειρισμού.
- Διατηρήστε όλα τα ανοίγματα εισόδου καθαρά από τη συσσώρευση σκόνης. Βλ. παρακάτω τις “οδηγίες καθαρισμού”. Δεν απαιτείται καμία άλλη συντήρηση.
- Αν το καλώδιο συστραφεί λόγω της χρήσης, φροντίστε να το ισιώνετε περιοδικά. Φυλάξτε το σεσουάρ και το καλώδιο σε ασφαλές μέρος για την αποφυγή πρόκλησης ζημιάς σε αυτά. Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από το σεσουάρ.

Οδηγίες φύλαξης:

Να αποσυνδέετε το σεσουάρ από την πρίζα όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Να το αφήνετε να κρυώσει προτού το φυλάξετε και να το αποθηκεύετε μακριά από τα παιδιά σε ξηρό, στεγνό περιβάλλον.

Ποτέ μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, γιατί αυτό μπορεί να προκαλέσει την πρόωρη φθορά και το σπάσιμο του καλωδίου.

Να χειρίζεστε το καλώδιο με προσοχή. Μην το τινάζετε, διπλώνετε ή τεντώνετε, ειδικά όταν είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd GR72 24.06.11 16:54

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΓΙΑ ΠΡΟΣΘΕΤΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΙΑΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΔΙΑΡΡΟΗΣ (RCD) ΜΕ ΕΚΤΙΜΩΜΕΝΟ ΡΕΥΜΑ ΔΙΑΡΡΟΗΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΞΕΠΕΡΝΑ ΤΑ 30mA. ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΕΙΤΕ ΕΝΑΝ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΔΙΠΛΑ ΣΕ ΜΠΑΝΙΕΡΕΣ, ΝΤΟΥΣ, ΝΙΠΤΗΡΕΣ Ή ΔΟΧΕΙΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ ΝΕΡΟ Ή ΑΛΛΑ ΥΓΡΑ.

Αυτό το προϊόν δεν ενδείκνυται για χρήση στο μπάνιο ή στο ντους

ΤΟ ΣΕΣΟΥΑΡ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΟ ΣΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ.

- Μην αφήνετε το πιστολάκι χωρίς επίβλεψη ενώ είναι ενεργοποιημένο.
- Αφήνετε το πιστολάκι να κρυώσει προτού το φυλάξετε.
- Μην το βυθίζετε σε νερό ή σε άλλα υγρά.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή. Ελέγχετε σε τακτά χρονικά διαστήματα το καλώδιο για τυχόν σημάδια φθοράς. Τα φθαρμένα καλώδια μπορεί να αποβούν επικίνδυνα.
- Κατά τη χρήση φροντίστε ώστε τα εσωτερικά και εξωτερικά πλέγματα αερισμού να μην μπλοκάρονται με κανένα τρόπο, καθώς αυτό θα προκαλέσει την αυτόματη διακοπή λειτουργίας της συσκευής. Αν συμβεί αυτό, απενεργοποιήστε το πιστολάκι και αφήστε το να κρυώσει.
- Βεβαιωθείτε ότι το εσωτερικό πλέγμα αερισμού είναι ελεύθερο από εμπόδια, όπως χνούδια, τρίχες, κλπ.
- Μην τοποθετείτε το πιστολάκι σε μαλακά υλικά, π.χ. χαλί, στρώμα, πετσέτες, χαλάκια, κλπ.
- Μην αφήνετε το πιστολάκι ενεργοποιημένο όταν το ακουμπάτε κάτω.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση που χρησιμοποιείται αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται πάνω στη συσκευή.
- Μην κατευθύνετε τον αέρα προς τα μάτια σας ή άλλες ευαίσθητες περιοχές.
- Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Η χρήση αυτής της συσκευής από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, μπορεί να προκαλέσει κινδύνους. Σε τέτοιες περιπτώσεις πρέπει να έχουν δοθεί σαφείς οδηγίες για τη χρήση της συσκευής ή να υπάρχει επιτήρηση από κάποιον υπεύθυνο για την ασφάλεια των παραπάνω ατόμων.
- Μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα με αυτό το πιστολάκι εκτός από αυτά που παρέχονται από την Remington®.
- Αποφεύγετε να έρθει οποιοδήποτε μέρος από το πιστολάκι σε επαφή με το πρόσωπο, το λαιμό ή το κεφάλι σας.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση ή χρήση σε κομμωτήριο.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd GR73 24.06.11 16:54

- Σε περίπτωση βλάβης του καλωδίου ρεύματος της συσκευής, διακόψτε τη χρήση αμέσως και επιστρέψτε τη συσκευή στο κοντινότερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Remington® για επισκευή ή αντικατάσταση, προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
- Απαιτούνται ειδικά εργαλεία για οποιοδήποτε έλεγχο, προσαρμογή ή επισκευή. Εργασίες επισκευής από μη ειδικούς, μπορεί να οδηγήσουν το χρήστη σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- Δεν αναλαμβάνουμε την ευθύνη για βλάβη του προϊόντος, ατόμων ή άλλων αντικειμένων λόγω μη ενδεδειγμένης χρήσης, κακής χρήσης ή μη συμμόρφωσης με αυτές τις οδηγίες.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Το προϊόν περιέχει στοιχείο μπαταρίας υδριδίου νικελίου-μετάλλου. Μην πετάτε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Μπορείτε να το παραδώσετε σε κάποιο κατάλληλο σημείο συλλογή.

Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.remington-europe.com

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd GR74 24.06.11 16:54

ΣΕΡΒΙΣ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν έχει ελεγχθεί και δεν έχει ελαττώματα. Εγγυόμαστε για αυτό
Αυτό το προϊόν έχει ελεγχθεί και δεν έχει ελαττώματα. Εγγυόμαστε για αυτό
το προϊόν ότι δεν θα παρουσιάσει βλάβες λόγω ελαττωματικών υλικών ή κατασκευής για την περίοδο εγγύησης από την αρχική ημερομηνία αγοράς από τον καταναλωτή. Αν το προϊόν παρουσιάσει βλάβη εντός της περιόδου εγγύησης θα επιδιορθώσουμε οποιαδήποτε βλάβη ή θα αντικαταστήσουμε το προϊόν ή οποιοδήποτε μέρος του χωρίς χρέωση, εφόσον υπάρχει η απόδειξη αγοράς. Αυτό δεν σημαίνει παράταση της περιόδου της εγγύησης.
Για θέματα εγγύησης απλά καλέστε το Κέντρο Σέρβις της Remington® στην περιοχή σας.

Αυτή η εγγύηση συμπληρώνει τα κανονικά νόμιμα δικαιώματά σας.

Η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες στις οποίες πωλείται το προϊόν μας από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Αυτή η εγγύηση δεν περιλαμβάνει βλάβη του προϊόντος λόγω ατυχήματος ή μη ενδεδειγμένης χρήσης, κακής χρήσης, μετατροπής του προϊόντος ή χρήσης αντίθετα προς τις τεχνικές οδηγίες ή/και οδηγίες ασφαλείας που απαιτούνται. Αυτή η εγγύηση δεν έχει ισχύ αν το προϊόν έχει αποσυναρμολογηθεί ή επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο από εμάς άτομο.

SLOVENŠČINA

Zahvaljujemo se vam za nakup vašega novega izdelka Remington®. Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete navodila za uporabo in jih spravite na varno mesto za nadaljnjo uporabo.

GLAVNE LASTNOSTI

A 1800 W sušilnik za lase

B 3 nastavitve temperature/2 hitrostne stopnje

C Hladen zrak

D Keramično-turmalinska rešetka za protistatično delovanje in enakomerno toploto

E Odstranljiv filter

F Zanka za obešanje

G Usmerjevalnik zraka

H 1,8-metrski kabel

2-letna garancija

NAVODILA ZA UPORABO

1. KORAK – Pranje in nega

- Nega vašega lasišča in las je skrivnost lepih las.
- Izberite pravilno ravnovesje šampona in regeneratorja za lase, da bodo vaši lasje v odličnem stanju.

2. KORAK – Priprava za oblikovanje pričeske

- Lase otrite z brisačo in jih razčešite.
- Za ravne lase ali lase, ki se težko oblikujejo, uporabite pršilo za sušenje las, ki ga poškropite pri koreninah las, da povečate volumen, ali pa po celotni dolžini las, da ustvarite prožne in sijoče lase.
- Ko ste pripravljeni za uporabo, napravo priključite na elektriko.
- Za hitro sušenje in odstranjevanje odvečne vlage iz las, sušilnik uporabljajte na srednji toplotni nastavitvi/visoki hitrosti.
- Za oblikovanje gladkih pričesk med sušenjem uporabljajte usmerjevalnik zraka in okroglo krtačo (ni priložena).
- Za utrjevanje pričeske med oblikovanjem pritisnite gumb za hladen tok zraka.
- Ko končate, ločite enoto od vira elektrike.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd SL76 24.06.11 16:54

REMINGTON®

ČIŠČENJE, NEGA IN VZDRŽEVANJE

Navodila za čiščenje

Zračni filter je treba redno čistiti. Zamašen ali umazan filter bo zmanjšal učinkovitost sušilnika.

- Preden očistite filter se prepričajte, da je sušilnik izključen in izklopljen.
- Nežno povlecite za rešetko filtra in filter dvignite proč od sušilnika.
- Z nežno krtačo nežno odstranite delce, ki so se nakopičili v filtru.
- Če je enota umazana, jo obrišite z vlažno krpo.
- Ko filter očistite, ga vstavite tako, da se bo slišno zaskočil na svoje mesto.

Navodila za vzdrževanje:

Za optimalno delovanje in dolgo življenjsko dobo sušilnika ni potrebno veliko vzdrževanja.

- Naprave ne poskušajte popravljati sami.
- Ne poskušajte spreminjati nobenih upravljalnih elementov za uporabnika.
- Z vstopnih odprtin redno odstranjujte prah. Glejte “Navodila za čiščenje” zgoraj. Drugo vzdrževanje ni potrebno.
- Če se kabel zaradi uporabe zavije, ga redno ravnajte. Sušilnik in kabel hranite na mestu, kjer se ne moreta poškodovati. Kabla ne ovijajte okoli sušilnika.

Navodila za shranjevanje:

Ko sušilnika ne uporabljate, ga izklopite. Vselej počakajte, da se ohladi in ga nato spravite na varno in suho mesto, kjer bo izven dosega otrok. Kabla nikoli ne ovijajte okoli naprave, ker se bo drugače predčasno obrabil in pretrgal. S kablom ravnajte previdno in ga ne vlecite, zvijajte ali premočno napenjajte, predvsem ob vtiču.

VARNOSTNI UKREPI

OPOZORILO – ZA DODATNO ZAŠČITO SE PRIPOROČA NAMESTITEV PREOSTALE TRENUTNE NAPRAVE (RCD) S TOKOM, KI NE PRESEGA 30 mA. ZA NASVET POVPRAŠAJTE ELEKTRIČARJA.

OPOZORILO – NIKOLI JIH NE UPORABLJAJTE V BLIŽINI KADI, PRH, UMIVALNIKOV ALI DRUGIH POSOD Z VODO.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd SL77 24.06.11 16:54

Izdelek ni primeren za uporabo v kadi ali pod prho.

KO SUŠILNIKA ZA LASE NE UPORABLJATE, GA IZKLJUČITE IZ ELEKTRIČNEGA OMREŽJA.

- Ko je sušilnik vključen, ga ne puščajte brez nadzora.
- Preden sušilnik za lase spravite, počakajte, da se ohladi.
- Izdelka ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.
- Priključne vrvice ne ovijajte okoli aparata. Redno kontrolirajte, če je kabel poškodovan. Poškodovani kabli so nevarni.
- Med uporabo pazite, da vstopne in izstopne rešetke niso blokirane, ker se bo drugače naprava samodejno izključila. Če se to zgodi, sušilnik izključite in počakajte, da se ohladi.
- Zagotovite, da vhodne rešetke niso ovirane in da na njih ni hišnega prahu, las itd.
- Sušilnika ne odlagajte na mehki material, kot je npr. preproga, posteljnina, brisača, odeja itd.
- Ko sušilnik za lase odložite, ga vselej izključite.
- Zmeraj zagotovite, da napetost, ki jo uporabljajte, ustreza napetosti, ki je navedena na napravi.
- Zraka, ki piha iz sušilnika, nikoli ne usmerite neposredno v oči ali druge občutljive predele.
- Izdelek hranite izven dosega otrok. Če izdelek uporabljajo osebe z zmanjšano fizično, senzorno ali psihično sposobnostjo ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, lahko pride do nesreč. Osebe, odgovorne za njihovo varnost, jih morajo natanko poučiti o uporabi izdelka ali jih med uporabo nadzirati..
- S tem sušilnikom za lase ne uporabljajte nobenih drugih nastavkov razen tistih, ki jih ponuja Remington®.
- Pazite, da noben del sušilnika ne pride v stik z obrazom, vratom ali glavo.
- Naprava ni namenjena za komercialno uporabo ali uporabo v frizerskih salonih.
- Če se kabel naprave poškoduje, prenehajte uporabljati napravo in jo odnesite k najbližjemu pooblaščenemu serviserju za izdelke Remington®, da vam kabel popravi ali zamenja. Tako boste preprečili nevarnosti.
- Za pregled, nastavitve ali popravilo so potrebna posebna orodja. Nekvalificirana popravila lahko povzročijo nevarnosti za uporabnika.
- Ne prevzemamo odgovornosti za okvare izdelka, poškodbe oseb ali drugih stvari, do katerih je prišlo zaradi nepravilne uporabe, zlorabe ali neupoštevanja teh navodil.

VARUJTE OKOLJE

Naprave po koncu njene uporabne dobe ne odvrzite med gospodinjske odpadke. Napravo lahko tudi odnesete v naše servisne centre Remington® ali na ustrezna zbirališča.

Dodatne informacije glede recikliranja najdete na

SERVIS IN GARANCIJA

Ta izdelek je bil pregledan in nima okvar. Zagotavljamo, da ta izdelek nima okvar, ki bi bile posledica poškodovanega materiala ali napake pri izdelavi. Garancija za izdelek velja od datuma nakupa izdelka. Če se naprava pokvari med garancijskim obdobjem, vam jo bomo brezplačno popravili ali zamenjali, če boste predložili dokazilo o nakupu. To ne pomeni, da se garancijsko obdobje podaljša.

V primeru uveljavljanja garancije enostavno pokličite servisni center Remington® v svoji bližini.
Ta garancija je v skladu z vašimi običajnimi zakonskimi pravicami.
Garancija velja v vseh državah, kjer naše izdelke prodaja pooblaščeni prodajalec.

Garancija ne vključuje poškodb izdelka, ki nastanejo kot posledica nesreče ali nepravilne uporabe, zlorabe, spreminjanja naprave ali uporabe, ki se ne ujema s tehničnimi in/ali varnostnimi predpisi. Garancija prav tako ne velja, če je izdelek razstavljala ali popravljala oseba, ki nima našega pooblastila.

Proizvode v garancijskem roku, ki ne delujejo brezhibno, dostavite ali pošljite na zgornji naslov preko hitre pošte DPD (Tel.: 01 513 23 00). Naglasiti je potrebno, da stroške pošiljanja po veljavni poštni tarifi, krije podjetje Varta Remington Rayovac, d.o.o.. Servisiran ali nov proizvod boste prejeli v najkrajšem èasu oziroma najkasneje v 45 dneh.

JEŽEK TRGOVINA, SERVIS, d.o.o.
C. 24.junija 21, 1231 Ljubljana-Črnuče
Tel: 01 561 66 30; servis.jezek@siol.si

Uvoznik: VARTA REMINGTON RAYOVAC d.o.o.
Tržaška 132, 1000 Ljubljana
Tel: 041 697 658
orders.slovenia@eu.spectrumbrands.com

Uvoznik:
VARTA REMINGTON RAYOVAC d.o.o.
Tržaška 132, 1000 Ljubljana

Podatki o prodaji

____

Podatki o prodaji

____

Podjetje, ki je izdelek prodalo:

____

Datum prodaje Žig in podpis prodajalca:

HRVATSKI JEZIK / SRPSKI JEZIK

Zahvaljujemo Vam na kupnji novog proizvoda tvrtke Remington®. Prije uporabe molimo pažljivo pročitajte upute i čuvajte ih na sigurnom mjestu za kasniju uporabu.

OSNOVNE ZNAČAJKE

A Sušilo za kosu snage 1800 W
B Postavke 3 brzine/2 topline
C Hladni mlaz
D Antistatičke pločice obložene keramikom i turmalinom za ravnomjernu raspodjelu temperature
E Odvojivi filter
F Kukica za vješanje
G Koncentrator
H Kabel dužine 1,8 m

Dvogodišnje jamstvo

UPUTE ZA UPORABU

1. KORAK - Pranje i regeneracija

- Tajna izvrsnog izgleda kose jest regeneracija kose i tjemena..
- Odaberite odgovarajući omjer šampona i regeneratora kako bi vam kosa bila u izvrsnom stanju.

2. KORAK – Pripremite se za oblikovanje frizure

- Nakon pranja obrišite kosu ručnikom i počešljajte je kako biste uklonili višak vlage.
- Za ravnu i kosu koju je teško oblikovati - stavite sprej za sušenje na korijen za postizanje volumena ili duž cijele kose za postizanje bujnosti, lepršavosti i sjaja.
- Kad želite započeti postupak, spojite uređaj na napajanje.
- Da biste brzo osušili kosu i iz nje uklonili višak vlage, postavite uređaj na srednju postavku topline i najvišu postavku brzine.
- Za oblikovanje elegantne frizure prilikom sušenja koristite koncentrator i okruglu četku (nisu sadržani u isporuci).
- Za fiksiranje oblikovane frizure za vrijeme oblikovanja pritisnite gumb za mlaz hladnog zraka.
- Po završetku odspojite uređaj s napajanja.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd HR80 24.06.11 16:54

ČIŠĆENJE, NJEGA I ODRŽAVANJE

Upute za čišćenje

Filter za zrak morate redovito čistiti. Zaprljan ili začepljen filter umanjit će učinkovitost sušila.

- Pri čišćenju filtera sušilo mora biti isključeno, a kabel iskopčan iz utičnice.
- Pri vađenju filtera iz sušila nježno povucite ulaznu rešetku za zrak.
- Mekom četkom nježno uklonite sve čestice koje su se nakupile u filteru.
- Ako je filter zaprljan, obrišite ga vlažnom krpom.
- Pri ponovnom stavljanju filtera nakon čišćenja čvrsto ga gurajte dok ne „uskoči“ na svoje mjesto.

Upute za održavanje:

Za sušilo je potrebno minimalno održavanje kako bi se osigurali najbolji rezultati i dugačak radni vijek.

- Nemojte pokušavati sami popravljati aparat.
- Nemojte dirati kontrolne komponente u aparatu.
- Redovito čistite nakupljenu prašinu. Poštujte upute za čišćenje iz ovog letka. Aparat ne zahtijeva nikakvo dodatno održavanje.
- Ako se kabel pri korištenju zaplete, povremeno ga izravnajte. Sušilo i kabel spremite na sigurno mjesto Nemojte omatati kabel oko sušila.

Upute za spremanje aparata:

Kada ne koristite aparat, izvucite utikač iz utičnice. Pustite ga da se ohladi i čuvajte ga izvan dohvata djece na sigurnom i suhom mjestu.

Nikada nemojte omatati kabel oko aparata jer će se tako prije istrošiti i napuknuti.

Pažljivo rukujte kabelom, izbjegavajte naglo povlačenje, upletanje ili zatezanje, posebno na spoju s utikačem.

SIGURNOSNE MJERE

UPOZORENJE – ZA DODATNU ZAŠTITU SAVJETUJE SE INSTALACIJA ZAOSTALE STRUJE (RCD) S MAKSIMALNOM RADNOM STRUJOM OD 30 mA. ZA SAVJET PITAJTE ELEKTRIČARA.

UPOZORENJE – NE SMIJE SE KORISTITI BLIZU KADA, TUŠEVA, UMIVAONIKA ILI DRUGIH POSUDA S VODOM ILI DRUGIM TEKUĆINAMA.

Ovaj se uređaj ne smije koristiti u kadi ili pod tušem.

UTIKAČ SUŠILA MORA SE IZVUĆI IZ UTIČNICE KADA NIJE U UPOTREBI

- Ne ostavljajte sušilo bez nadzora dok je uključeno.
- Prije pohrane ostavite sušilo da se ohladi.
- Ne uranjajte ga u vodu ili druge tekućine.
- Ne omatajte kabel oko aparata. Redovito provjeravajte postoje li bilo kakvi znakovi oštećenja kabela. Oštećeni kabeli mogu biti opasni.
- Za vrijeme uporabe, pazite da ulazne i izlazne rešetke ne budu blokirane na bilo koji način jer će zbog toga aparat automatski prestati raditi. Ako se to dogodi, isključite aparat i pustite ga da se ohladi.
- Pazite da na ulaznoj rešetki nema zapreka kao što su nakupine prašine, kosa, itd.
- Ne stavljajte sušilo na meke materijale, npr. sag, posteljinu, ručnike, prostirke, itd.
- Ne ostavljajte sušilo uključeno kada ga spustite.
- Uvijek pazite da napon koji se koristi odgovara naponu koji je naveden na aparatu.
- Ne usmjeravajte protok zraka prema očima ili drugim osjetljivim područjima.
- Držite ovaj proizvod izvan domašaja djece. Ako ovaj uređaj koriste osobe smanjenih fizičkih, perceptivnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje nemaju iskustva, može doći do opasnosti. Osobe koje nadziru njihovu sigurnost trebaju im dati jasne upute ili nadgledati uporabu uređaja.
- Ne koristite nikakve druge dodatke ovom sušilu za kosu osim onih koje je isporučio Remington®.
- Pazite da bilo koji dio sušila za kosu ne dodirne lice, vrat ili kožu glave.
- Ovaj aparat nije namijenjen za komercijalnu upotrebu ili upotrebu u salonima.
- Ako se kabel za napajanje jedinice ošteti, odmah prekinite uporabu i vratite uređaj u najbliži ovlašteni Remington® servis na popravak ili zamjenu kako biste izbjegli opasnost.
- Za bilo kakvu provjeru, prilagodbu ili popravak potrebni su posebni alati. Neovlašteni popravak može predstavljati opasnost za korisnika.
- Ne preuzimamo odgovornost za oštećenje proizvoda i drugih predmeta ili ozljedu osoba, a koje su prouzrokovane zlouporabom ili nepridržavanjem ovim uputama.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd HR82 24.06.11 16:54

ZAŠTITA OKOLIŠA

Izdelka ne vrzite med gospodinjske odpadke. To možete učiniti u našim servisnim centrima Remington® ili u odgovarajućim skupljalištima.

Daljnje informacije o odlaganju pročitajte na www.remington-europe.com

SERVIS I JAMSTVO

Ovaj proizvod je provjeren i nema nedostataka. Za ovaj proizvod pružamo jamstvo od datuma kupnje od strane potrošača za kvarove nastale uslijed neispravnog materijala ili neodgovarajuće izrade. Ako u jamstvenom roku dođe do kvara na proizvodu, uz dokaz o kupnji uklonit ćemo kvar ili besplatno zamijeniti proizvod ili njegov dio. To ne znači produljenje jamstvenog roka.

U slučaju kvara jednostavno pozovite Remington® servisni centar u vašoj regiji.
Ovo jamstvo se nudi pored uobičajenih zakonskih prava.
Ovo jamstvo vrijedi u svim zemljama u kojima naš proizvod prodaje ovlašteni prodavatelj.

Ovo jamstvo ne uključuje oštećenje proizvoda nastalo uslijed nezgode, zlouporabe, izmjene proizvoda ili uporabe koja nije u skladu s tehničkim i/ili sigurnosnim uputama. Ovo jamstvo ne vrijedi ako je proizvod rastavljala ili popravljala neovlaštena osoba.

عربـي

شـكـراً لـشـرائـكـن مـنـتـجـكـن الجـديـد مـن ريمـنـجـتـون (®Remington)
وقـبـل الاسـتـخـدام، بـرجـاء قـراءة الـتـعـلـيـمـات بمـنـتـهـى الحـرص والاحـتـفـاظ بـهـا فـي مـكـان آمـن لـلـرجـوع إلـيـهـا فـي المـسـتـقـبـل.

الخـصـائـص الأسـاسـيـة

A. مـجـفـف شـعـر بـقـوة 1800 وات
B. 3 أوضـاع لـلـحـرارة/سـرعـتـان
C. هـواء بـارد
D. شـبـكـة مـصـنـوعـة مـن الـسـيـرامـيـك والـتـورمـالـين مـضـادة لـلـشـحـنـات الإسـتـاتـيـكـيـة وتـعـمـل عـلـى تـوزيـع الحـرارة بـصـورة مـتـسـاويـة
E. فـلـتـر قـابـل لـلـنـزع
F. حـلـقـة مـعـلـقـة
G. مـكـثـف
H. سـلـك 1,8 مـتـر

ضـمـان سـنـتـان

تـعـلـيـمـات الإسـتـخـدام

الخـطـوة 1 - الـغـسـيـل والحـالـة
- إن سـر الـشـعـر رائـع المـظـهـر يـكـمـن فـي حـالـة الـشـعـر وفـروة الـرأس
- أخـتـاري الـتـركـيـبـة المـتـوازنـة مـن الـشـامـبـو ومـرطـب الـشـعـر لـضـمـان الحـفـاظ عـلـى أفـضـل حـالـة لـلـشـعـر.

الخـطـوة 2 - اسـتـعـدي لـلـتـصـفـيـف
- أزيـلـي الـرطـوبـة الـزائـدة مـن الـشـعـر بـاسـتـخـدام فـوطـة ثـم مـشـطـي شـعـرك.
- لـلـشـعـر المـفـرود أو الـذي يـصـعـب تـصـفـيـفـه - اسـتـخـدمـي إسـبـراي مـثـبـت بـالـتـجـفـيـف عـنـد الجـذور لمـنـحـه حـجـمـاً أو عـلـى طـول الـشـعـر لمـنـحـه الـكـثـافـة والـلـمـعـان والحـيـويـة.
- عـنـدمـا تـكـونـي مـسـتـعـدة لـلاسـتـخـدام، وصـلـي الـوحـدة بـالـقـابـس.
- لـلـتـجـفـيـف الـسـريـع وإزالـة الـرطـوبـة الـزائـدة مـن الـشـعـر، اسـتـخـدمـي المجـفـف مـع ضـبـطـه عـلـى حـرارة مـتـوسـطـة/سـرعـة عـالـيـة.
- لـلـحـصـول عـلـى تـصـفـيـفـات انـسـيـابـيـة، اسـتـخـدمـي المجـمِّـع وفـرشـاة شـعـر مـسـتـديـرة (غـيـر مـرفـقـة) أثـنـاء الـتـجـفـيـف.
- لـتـثـبـيـت شـكـل الـتـصـفـيـف اضـغـطـي بـاسـتـمـرار عـلـى زر الـتـيـار الـبـارد أثـنـاء الـتـصـفـيـف.
- عـنـد الانـتـهـاء انـزعـي سـلـك الـوحـدة مـن الـقـابـس

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd AE84 24.06.11 16:54

التنظيف والعناية والصيانة

تعليمات التنظيف

يجب تنظيف فلتر الهواء بصورة دورية، ذلك أنه في حالة وجود أوساخ أو انسداد بالفلتر، سوف يعمل ذلك على تقليل كفاءة المجفف.

- من أجل تنظيف فلتر الهواء، تأكدي من إيقاف تشغيل المجففٍ وفصله عن الكهرباء.
- اسحبي حاجز قضبان مدخل الهواء برفق مع رفع الفلتر بعيداً عن المجفف.
- استخدمي فرشاة هلبية ناعمة لإزالة أية جسيمات قد تستقر داخل الفلتر برفق.
- إذا كانت الوحدة متسخة، امسحيها بقطعة قماش رطبة.
- من أجل استبدال مدخل الهواء بعد التنظيف، أرجعيه إلى الخلف في مكانه للأمان.

تعليمات الصيانة:

يحتاج المجفف إلى الحد الأدنى من الصيانة من أجل ضمان تحقيق أفضل أداء وزيادة العمر الافتراضي له.

- لا تحاولي إصلاح الجهاز بنفسك.
- لا تحاولي العبث بأية وسائل تحكم يتم تشغيلها من قبل المستخدم.
- حافظي على نظافة فتحات مدخل الهواء بحيث تصبح خالية من تجمع الأتربة. انظري ,,تعليمات التنظيف'' المذكورة أعلاه. لا يلزم إجراء أية أعمال صيانة أخرى.
- في حالة التفاف السلك بسبب الاستخدام، حاولي فرده بصورة دورية. قومي بتخزين المجفف والسلك إذا لم يكن بهما أي تلف. لا تلفي السلك حول المجفف.

تعليمات التخزين:

في حالة عدم استخدام المجفف، افصليه عن مصدر التيار، واتركيه حتى يبرد. كما يجب أن يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال في مكان آمن وجاف.
لا تقومي بلف السلك حول الجهاز، حيث أن ذلك سوف يتسبب في تلف السلك وقطعه قبل حلول تاريخ انتهاء عمره الافتراضي.
تعاملي مع السلك بحرص شديد ويرجى عدم هزه بعنف أو لفه أو فرده وخاصةً عند وصلات المقبس.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd AE85 24.06.11 16:54

احتياطات السلامة

تحذير – من أجل الحماية الإضافية، من المستحسن ألا يتجاوز تيار التشغيل المتبقي 30 مللي أمبير عند تركيب جهاز التيار المتبقي (RCD) . استشر فنيًا كهربيًا في الأمر.

تحذير- كما يتعين عدم استخدامه في أحواض الاستحمام أو غرف الغسيل أو أحواض المياه أو الأوعية الأخرى التي تحتوي على الماء أو السوائل الأخرى.

يعد هذا المنتج غير مناسب للاستخدام عند الاستحمام أو الاغتسال بالدش.

يجب فصل مجفف الشعر عن مصدر الطاقة الرئيسي عندما لا يكون قيد الاستخدام.

- لا تترك مجفف الشعر بلا مراقبة عند تشغيله.
- اترك المجفف ليبرد قبل تخزينه.
- لا تنثر الماء أو السوائل الأخرى على المجفف.
- لا تلف سلك الطاقة حول الوحدة. وافحص السلك بانتظام للتأكد من عدم وجود أية علامات دالة على التلف. فالأسلاك التالفة قد تنطوي على مخاطر.
- احذر أثناء الاستخدام من سد حواجز فتحة الدخول والخروج الشبكية بأي شكل من الأشكال، حيث إن ذلك سيؤدي إلى توقف الوحدة عن التشغيل تلقائيًا. وفي حالة حدوث ذلك أوقف تشغيل الوحدة واتركها لتبرد.
- تأكد من أن حاجز فتحة الدخول الشبكي خال من العوائق، مثل الزغب الموجود بالمنزل وبقايا الشعر وما إلى ذلك.
- لا تضع مجفف الشعر على مادة ناعمة، مثل السجاد أو المفروشات أو المنشفات أو الحصائر الأرضية وما إلى ذلك.
- لا تترك مجفف الشعر قيد التشغيل عند تركه من يدك.
- تأكد دائمًا من أن الجهد الكهربي المستخدم يطابق قيمة الجهد الكهربي الموضحة على جسم الوحدة.
- لا تقم بتوجيه تيار الهواء المباشر إلي الفتحات أو أية مناطق دقيقة أخرى.
- تم فحص هذا المنتج و هو خال من الأعطال. نكفل تصليح الأعطال الناجمة عن سوء المواد المستخدمة في الإنتاج أو عن
- يجب الاحتفاظ بالمنتج بعيدًا عن متناول الأطفال. قد يؤدي استخدام هذا الجهاز بواسطة أشخاص ذي قدرات بدنية أو حسية أو ذهنية منخفضة أو ينقصهم الخبرة والمعرفة إلي حدوث مخاطر. يجب علي القائمين على سلامة هؤلاء الأشخاص توفير التعليمات الصريحة أو الإشراف على استخدام هذا الجهاز.
  تتجاوز هذه الكفالة الحق القانوني الطبيعي المنصوص عنه.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd AE86 24.06.11 16:54

- لا تسـتخـدم أية ملحقات مع مصفف الشعـر غير تلك التي توفره شـركة Remington® مع الأداة.
- تجنب ترك أي جزء من الأجزاء السـاخنة بمصفف الشعـر يلامس الوجه أو الرقبة أو فروة الرأس.
- هذا الجهاز غير مصمم للاسـتخـدام التجاري أو الاسـتخـدام فـي صالونات تصفيف الشـعـر.
- فـي حالة تلف السلك الكـهربائي لهـذه الوحـدة، توقفـي عـن الاسـتخـدام علـى الفـور وأعيـدي الوحـدة إلـى أقرب موزع معـتمـد لمنتجات Remington® لإصلاحـهـا أو اسـتبـدالها لتجنب وقـوع أية مخـاطر.
- يلـزم الأمـر اسـتخـدام أدوات خـاصة لإجراء أية فحـوص أو عمـليات ضبط أو إصلاح. ويمـكن أن يؤدي الإصلاح من قبل أفراد غير مؤهلين إلـى تعـريض المسـتخـدم لظروف الخطـر.
- نحـن لا نتحـمل مسـؤولية تلف المنتج أو إصابة الأشـخـاص أو الأمور الأخـرى التـي تنتج عـن سـوء الاسـتخـدام أو الاسـتخـدام غير المطابق أو عـدم الالتزام بهـذه التعـليمات.

حـافـظ عـلـى البيـئـة

قدم ءاهتنا دعب لزنلا تافلخم عم اهئاقلإب بيذشتلا ةادأ نم صلختلا مدع بجي .اهمادختسا
نكامأ وأ انل ةصاخلا ةنايصلا زكارم يف هنم صلختلا بجيف ،هيلعو .هتيحلاص ةرتف .ةمئلاملا تايافنلا عيمجت

تحصلون المزيد من المعلومات حول إعادة التصنيع علـى العنوان التالي:
www.remington-europe.com

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd AE87 24.06.11 16:54

الخدمة والضمان

تم فحص هذا المنتج والتأكد من أنه خال من العيوب. ونحن نضمن هذا المنتج ضد أي خلل ينتج عن عيوب المواد أو الصناعة طوال مدة الضمان التي تبدأ من التاريخ الأصلي لشراء العميل للمنتج . تعطل وإذا وإذا تعطل المنتج خلال مدة الضمان، فسوف نتولى إصلاح أي خلل أو عيب أو استبدال المنتج أو أي من أجزائه بدون تحصيل رسوم بشرط توفير إيصال الشراء. وهذا لا يعني تمديد مدة الضمان

وإذا كنت تتمتع بخدمات الضمان، اتصل بمركز خدمة Remington® في منطقتك.
يتم توفير هذا الضمان طبقًا لحقوق المستهلك القانونية العادية.
يسري هذا الضمان في كافة البلدان التي يتم فيها بيع المنتج من خلال الوكيل المعتمد.

ولا يشمل هذا الضمان تلف المنتج بسبب الحوادث أو سوء الاستخدام أو إدخال تغييرات على المنتج أو الاستخدام غير المطابق للتعليمات الفنية و/أو تعليمات السلامة المطلوبة. ولا يسري هذا الضمان إذا تم تفكيك المنتج أو إصلاحه بمعرفة شخص غير معتمد من جهتنا.

110443 REM IFU D1001URB_21L.indd AE88 24.06.11 16:54

INTERNATIONAL SERVICE CENTRE

▶ GERMANY ▶ BENELUX ▶ FRANCE ▶ ITALY ▶ SCANDINAVIA ▶ AUSTRIA ▶ SWITZERLAND	**Central Europe** ☎ **00800 / 821 700 821** Mo.-Fr. 9 a.m. – 5 p.m. Central European Time (free call) E-Mail: service@remington-europe.com www.remington-europe.com
▶ SPAIN	☎ **+34 902 10 45 17;** 08.00 - 13.00; lunes - viernes (Posventa) ☎ **+34 932 070 166** (Información al consumidor final)
▶ PORTUGAL	☎ **+351 299 942 915;** ✉ renase@presat.net
▶ MALTA	☎ **Tel. +356 21 664488** Miller Distributors Ltd, Miller House - Airport Way, Tarxien Road, Luqa LQA 1814, www.millermalta.com

▶ **UNITED KINGDOM**
☎ **Tel. +44 0800 212 438 (free call)**
Spectrum Brands (UK) Limited, Fir Street, Failsworth, Manchester, M35 0HS, UNITED KINGDOM, www.remington.co.uk

▶ **ČESKÁ REPUBLIKA**
☎ **Tel. +420 487 754 605**
VARTA Baterie spol. s r. o., Jindřicha z Lipé 108, 470 01 Česká Lípa, ČESKÁ REPUBLIKA, www.cz.remington-europe.com

▶ **IRELAND**
☎ **Tel. +353 (0) 1 460 4711**
Remington Consumer Products, Unit 7C, Riverview Business Park, New Nangor Road, Dublin 22, IRELAND, www.remington.co.uk

▶ **MAGYARORSZÁG**
☎ **Tel. +36 1 3300 404**
Remington Szervizközpont, 1138 Budapest, Váci út 136/a, www.remington.hu

▶ **POLSKA**
☎ **Tel. +48 22 328 11 50**
Varta Baterie Sp. z o.o., ul. Fabryczna 5, 00-446 Warszawa, POLSKA, Fax +48 22 328 11 61, www.pl.remington-europe.com

▶ **РОССИЯ**
☎ **Тел. 8 800 100 8011**
ООО «КОМПАНИЯ «ПРОФСЕРВИС», РОССИЯ.
115201, Москва, 1-й Варшавский проезд, д.1а, стр.3, www.remington-europe.com

▶ **TÜRKIYE**
☎ **Tel. +90 212 659 01 24**
Varta Pilleri Ticaret Ltd. Şti., İstoç 25.Ada Sonu Kuzey Plaza Kat 1 D4, 34217, Mahmutbey/İstanbul, TÜRKİYE, Fax +90 212 659 48 40, www.tr.remington-europe.com

▶ **U.A.E.**
☎ **Tel. +9714 355 5474**
V.R.R Trading (L.L.C), Khalid Bin Waleed Street, Al Jawhara Bldg 504, Dubai, U.A.E., www.remington-europe.com

▶ **CROATIA**
☎ **Tel. +385 12481111**
Alca Zagreb d.o.o., Zitnjak bb, 10000 Zagreb, Croatia, www.remington-europe.com

▶ **CYPRUS**
☎ **Tel. +357 24-532220**
Thetaco Traders Ltd, Eletherias Ave 75, 7100 Aradippou, Cyprus, www.remington-europe.com

▶ **ROMANIA**
☎ **Tel. +40 21 411 92 23**
Best Expert Service Jak SRL , 4th, Drumul Taberei St., sector 6, Bucharest, Romania, www.remington-europe.com

▶ **SLOVENIA**
☎ **Tel. +386 (0) 1 561 66 30**
Ježek Trgovina Servis d.o.o., Cesta 24.Junija 21, 1231 LJUBLJANA - Črnuče Republika Slovenija, www.remington-europe.com

▶ **GREECE**
☎ **Tel. +30 210 94 10 699**
D. & J. DAMKALIDIS S.A., Import Agencies, 44 Zefyrou str., www.remington-europe.com

All technical modifications reserved. 06/11.TSC 11.0443

Model No. D1001URB

Производитель: Spectrum Brands Shenzhen Ltd./Спектрум Брэндс Шеньчжень Лтд., Китай для Varta Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Альфред-Крупп Штрассе 9, Эльванген, 73479, Германия
Изделие использовать по назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации

BZ02

11/INT/D1001URB Version 06/11 Part No. T22-31565
REMINGTON® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc., or one of its subsidiaries
VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA
Alfred-Krupp-Str.9
73479 Ellwangen
Germany
www.remington-europe.com
© 2011 SBI

This product is not suitable for use in bath or shower.